

Diamars Oktober 28 2014 -Edicion-8 Vol.194208 Sta.Cruz #110 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Solo di Pueblo ta rifa un auto cu meta deportivo y caritativo

DIARIO NO A BIN CU NINGUN PRUEBA CONTRA EVELYN WEVER-CROES, NI SU CASA

IRONIA DI RAAD VAN ADVIES

Pag. 15

Polis promoviendo mas seguridad den comunidad



Bluegreen ta anuncia e ciere di e Operacion di Venta y Mercadeo na Aruba

DESASTER DI GREEN ENERGY DI WEB BONEIRO TA UN ADVERTENCIA PA WEB ARUBA

Bluegreen ta anuncia e ciere di e Operacion di Venta y Mercadeo na Aruba

Ayera, Craig Robbins, Vice Presidente di Venta y Mercadeo Nacional pa Bluegreen Properties N.V., a splica na tur nos empleadonan cu nos mester a tuma e decision dificil di cera e operacion di Venta y Mercadeo na La Cabana Beach Resort and Casino na Aruba, cual lamentablemente ta afecta 42 cupo di trabao. Tur cupo actual di trabao lo wordo elimina.

Bluegreen Properties N.V. ta operando un operacion di Venta & Mercadeo na Aruba desde 1999, enfocando riba e venta y mercadeo di unidadnan di timeshare den La Cabana Beach & Racquet Club.

Nos a acerca e Mediador di Gobierno y representantenan di e sindicato pa papia tocante e situacion actual. Nos a reuni tambe cu e Minister di Labor y a informa e Director di e Departamento di Labor. Nos lo sigui keda den contacto cu e empleadonan y traha cu nan durante e transicion dificil aki.

Bluegreen Properties N.V. lo sigui mantene un presencia na Aruba. Nos lo tin 2 Representante di Doño di Bluegreen pa asisti e doñonan local di Bluegreen como tambe e doñonan cu ta viaha pa Aruba pa disfruta di nan timeshare di Bluegreen.

Nos ta gradici tur e empleadonan pa nan trabao duro durante e añanan na La Cabana y semper nos lo aprecia nos historia y relacionnan eynan.

SOLO TA RIFA UN AUTO CU META DEPORTIVO Y CARITATIVO

RIFA DI AUTO PA PASCO

CU FIN DEPORTIVO Y CARITATIVO

1er: GANA UN HYUNDAI EON 2015
2ndo: Basket di pasco valora na Afl. 1000.00
3er: Premio Cash Afl. 500.00

12345



Prijs pa ticket: Afl. 5.00
Fecha: Diadomingo, 21 december 2014
Sorteo: Sto. Domingo
('Billetes Domingo' 5 cifra di 1er: 2ndo: 3er: premio)

-Ticketnan cu no wordo paga no ta den wega
-Ganador tin 30 dia pa reclama su premio
-Auspicia pa Solo di Pueblo

Despues di a termina cu e campanja di 2 mil florin, SOLO a cuminza un proyecto cu meta deportivo y caritativo. Esaki ta por medio di un rifa di auto cu ta costa 5 florin. Hopi ta esnan den necesidad pero tambe hopi grupo deportivo ta pasa den lucha pa yega na fondo. E rifa ta hunga dia 21 di December 2014. Cualkier persona individual, grupo, team deportivo cu ta interesa pa participa, por tuma contacto cu nos na oficina 585-9500 of via mail solodipueblo@gmail.com. Ta honra un comision di 50% riba cada buki. Bendedornan di rifa ta welkom pa duna un man den e proyecto aki.

Na Hulanda:

Baby recien naci haya den un container grandi di sushi



Diadomingo pa 4'or y 15 di madruga na Amsterdam, un persona cu tabata pasando banda di un container di sushi den Frits Conijnstraat, a tende un yora di un baby saliendo for di e container di sushi. Mesora e ta avisa poli y enberdad a bin comprende cu tin un baby den e container. Cu ayudo di personal di brandweer nan a logra libera e baby cu tabata benta mey mey di e sushinan. E baby a wordo entrega den man di personal di ambulance cu mesora a transport'e pa hospital. Ta trata di un baby mucha muher di algun dia so naci. E criatura ta interna na hospital y su situacion ta stabil, segun polis a duna di conoce. Autoridad na Amsterdam ta buscando personanan cu por a mira of tende algo. Polis a confisca e container di sushi pa mas investigacion. Ken ta mayornan di e baby ainda ta desconoci cerca polis.

Auto a bira dilanti brommer den Caya Ernesto Petronia







Diadomingo anochi algo prome cu 9'or un accidente entre brommer y un auto a tuma lugar dilanti di santana catolico den Caya Ernesto Petronia. Un Suzuki Ignis biniendo di panord a bay drenta e caya dilanti santana y a sinti un impacto hopi duro. Segun declaracion di e chauffeur e no a mira nada di brommer. Tambe persona nan na e sitio tabata comenta cu e brommer tabata bin di pazuid, sin luz. Polis di trafico y tambe Ambulance a presenta na e sitio. E motociclista a fractura su pia drech. El'a wordo hiba hospital cu Ambulance.

TO THE DELEGATES OF VALERO THAT ARE IN ARUBA

To whom it may concern

Every single soul in Aruba is living with a concern that Valero is going to dismantle the Refinery, and that is what the Arubian people are very concern about and totally disapprove this reprehensible attitude. The Refinery has always been for Aruba, the backbone of our economy, it has given a lot of people in Aruba work, especially the people of San Nicolas and we appreciate that nice gesture. Aruba still depends on Valero and every- body is aware of that. Therefore we, In the name of every Arubian, very politely request the distinguished Delegates of Valero that are in Aruba, do not dismantle the Refinery please! You should never ever disassemble our Refinery, because this will be the holocaust of 120.000 souls and the most awful massacre ever performed by a multibillion Company. Our government has always treated Valero as a distinguished friend, we dropped the Tax of BBO to ZERO, we helped you with an Oil-Terminal, where Valero makes a lot of money and your gratitude towards our less fortunate people is to let them agonized in horror and terror, for lack of support. Time is deferent now, if we by GRACE of the Almighty GOD find GAS or OILL in the soil of Aruba, we are going to need very badly the Refinery, because a new one will be to expensive, around 7 billion dollars. There are still people who are interested in buying the Refinery, therefore give them a chance to see if they can come across with the deal. DON'T DISMANTLE IT for God sake. One more thing, Aruba always has a good relationship with Valero. but it is unimaginable, impossible to accept that Valero has decided to raise the Handling-fee of fuel-oil, from a barely 2 Dollars to an incredible raise as high as $ 6.50 for the handling-fee. That $6,50 Handling-FEE is too much for the Arubian people to pay, it has a tremendous and an awful Snow Ball effect on everything that you have to buy in Aruba, Water-bills and Electricity Bills are going sky-high. Astonishingly the price of a Barrel Crude is going down, and the Fuel-oil is going up. Please give the Arubian people a reasonable axpla- nation? There is no reason for the Handling-fee price to go up to $6,50 Dollar, that means that W.E.B N.V and E.L.M.A.R has to raise their Water- and Electricity Bills. On behave of all the Arubian people living in Aruba, we urgently but very kind beg the Delegates of Valero and may the Holy Spirit bless you with the proper capacity and acceptance, to reduce the Handling-fee from $6,50 to at least $4,--Dollars for the people of Aruba who always love Valero. By doing this, W.E.B.N.V will change his mind, and revoke the 15% price increase of the electricity. May God bless and help you all, to make the best decision in your whole life, for Aruba. Banking on a prompt and positive reply. I remain in the meantime,

Truly yours.

Aruba October 28th. 2014
Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A & Tel 584-7280

Turista a perde tas na strand, pero a haye bek sin cel, ni yabi

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 4:03, na Radisson Hotel unda un pareha turista kier duna keho di ladronicia di nan schoudertas. E homber S.T. a bisa cu hunto cu su amiga, nan a bay na e strand banda di Radisson Hotel, entre 12:00 y 3:00. Nan a laga nan schoudertas cu nan cosnan riba strand banda di un stoel di strand. Ora cu nan a sali for di lama, nan a mira cu desconocirnan a bay cu nan tas. Polis a tuma e keho. Mas despues, e guardia G.G. a yama Polis y a bisa cu su colega a haya e tas cu cosnan riba e strand dilanti Occidental Hotel y nan a entrega nan na Polis. A controla e articulonan y a resulta cu tur cos ta den e tas cu excepcion di e celular y e yabi di e auto. Mas o menos 7.35, Polisnan a entrega e tas na su doño. Nan a controla e cosnan den presencia di e Polisnan.

Chauffeur a laga cura di cas basha abao

Polisnan a bay diadomingo pa 1:43 na un cas na Santa Cruz pa un destruccion. E homber R. a bisa polisnan cu e tabata drumi y a tende un klap duro cu a lant'e for di soño. Ora cu el'a bay controla, el'a mira un muraya benta abao den su cura. Esnan cu a haci esey, mes a core bay.

Minister Paul Croes ta para bandi trahadornan di Blue Green

Team special di labor institui pa caso La Cabana

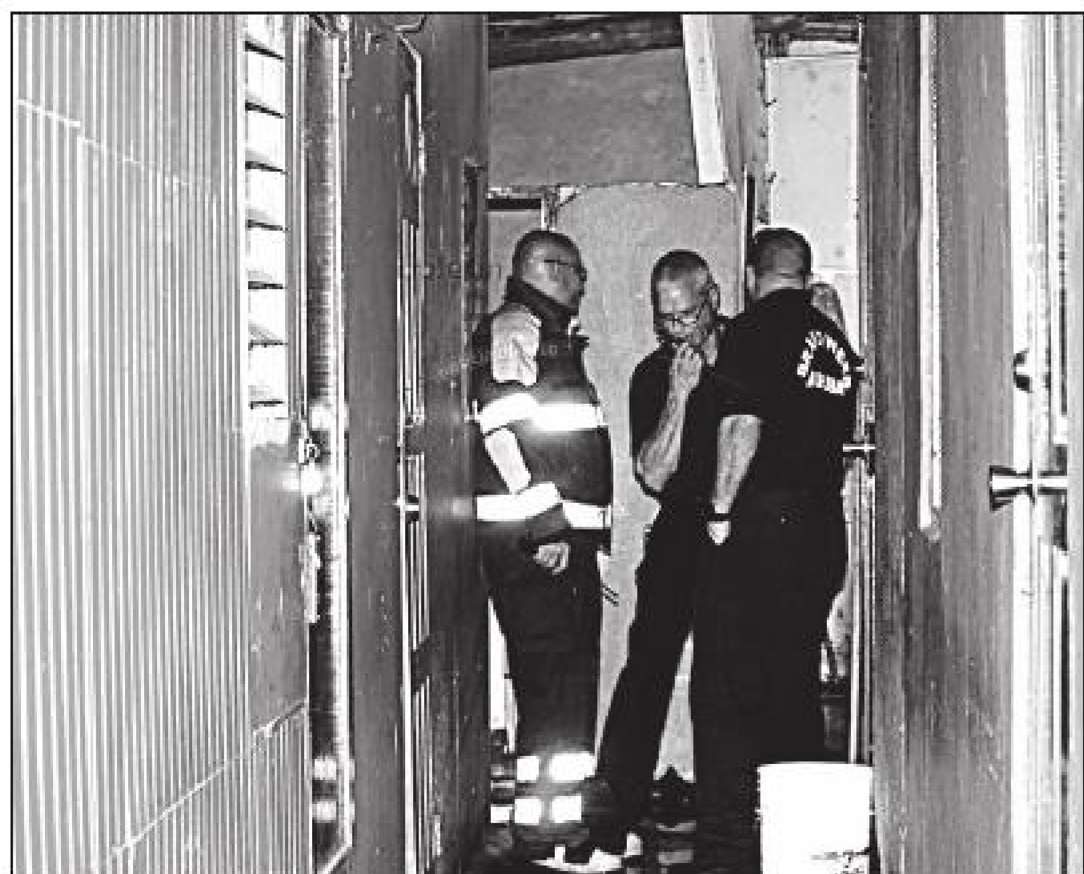




"Retiro di 42 persona trahando na Blue Green sin tin un motibo valido, no ta aceptabel", tabata palabra di Minister di Labor drs. Paul Croes. Dialuna mainta 42 trahador di Blue Green Properties NV a haya notificacion cu entrante mesun e departamento di Mercadeo y Benta lo no existi mas. Cu e decision aki 42 empleadonan cu a dedica nan bida na venta di time share pa e hotel aki lo perde nan trabao. Minister di Labor den un forma hopi rapido y eficiente a sa di scucha tur partido den esaki. "Primeramente mi a scucha mr. Craig Robin cu ta Vice Presidente di Blue Green. Den e informacion recibi aki a mustra cu e decision drastico aki ta pa motibo cu e inventario di La Cabana a wordo bendi pa mas di 90%. Den un carta di e compania aki dirigi na mi persona mi a haya e informacion aki. Mi ta lamenta e caso aki, como cu ta trata di trahadornan local cu a dedica nan bida ta bende pa e propiedad aki", Minister a bisa na fin di e reunion. Minister tambe a tuma contacto cu Presidente di STA, sr. Diego de Cuba pa asina scucha riba e posicion di STA den e caso aki. For di diabierna ultimo Minister Paul Croes a reuni cu Mediador di Gobierno y tambe a pidi e trahadornan pa keda den contacto continuo cu su persona. E trahadornan a mustra hopi desatisfecho den e forma cu a deal cu nan den e caso aki, y ta sinti cu ta trata aki di represalia pa motibo cu nan e afilia na un sindicato. "Si esaki ta e caso tampoco ta corecto. Forma parti di un sindicato ta un derecho di cada trahador y esaki ta mara den nos leynan tambe", esaki Minister Croes a informa e trahadornan. Di otro banda por menciona cu si enberdad e inventario di La Cabana ta casi bendi completamente esaki ta un noticia bon pa locual ta e calidad di puntonan bendi pa Aruba. Locual no ta cla, ta cu e forma cu ta bende time-share awendia ta a basa ariba "pointsystem"cu no necesariamente ta significa cambernan di La Cabana specificamente. Gerencia ta keda para riba e punto aki y trahadornan ta keda cuestiona e motibo aki. Minister Paul Croes di Labor a encarga un team special di Departamento di Labor pa atende e trahadornan debidamente. "Nos ta para banda di boso den esaki. Pa mi como Minister pero tambe como Arubiano esaki mi ta lamenta di mira mama y tatanan ta perde trabao asina aki", Minister Croes a bisa.

Weya ariba stoof a pega candela na un cas na Playa







Dialuna mainta Brandweer a sali cu urgencia pa un cas situa den Braziliëstraat. Aki habitantenan a bati alarma cu un weya na stoof a pega candela. Durante cu Brandweer tabata yegando, ya e habitantenan a paga e weya. Brandweer asina mes a bay na e sitio. Ey nan a inspecciona e lugar y a bin haya varios fayo. Por ehempel e botter di gas tabata banda di e stoof mes, indicando cu e situacion ey por a bay full for di man, si el'a explota. Otro cos cu a nota ta e wayanan di coriente cu tabata colga paden. Esnan responsabel lo a wordo notifica di e caso aki.

DIARIO NO A BIN CU NINGUN PRUEBA CONTRA EVELYN WEVER-CROES, NI SU CASA

Dialuna a tuma lugar e caso cu casa di mr. Evelyn Wever-Croes a entama contra Diario, pa motibo di acusacionnan falso di labamento di placa y otro actonan dudoso.

E prome cos cu mester remarca di e caso ta cu DIARIO no a bin cu NINGUN prueba den e caso aki. Apesar cu nan tin tempo caba ta menaza di bin cu prueba y a reta sra. Wever pa cuminsa cu e caso, ayera a resulta cu nan no a bin cu NINGUN prueba.

Transaccion dudoso

Huez tabata bastante critico contra DIARIO pa cu esaki y huez ta haya lanta placa na banco no ta nada dudoso. Te hasta cierto momento huez a puntra e abogado di DIARIO kico bo kier meen; bo kier meen cu Wever a bay banco cara tapa manera un ladron? Esey ta dudoso. Pero e abogado di DIARIO no por a splica kico ta asina dudoso na lantamento di placa. DIARIO pa saca su curpa naturalmente a hinca Hendrik Croes y placa di huur aden, pero ey tampoco huez a haya nada dudoso. Abogado di DIARIO siguiendo e retorica di AVP a bisa cu Hendrik Croes ta huur hopi edificio, pero e abogado di Wever a mustra cu ta apenas un edificio Hendrik Croes ta parti doño di dje y ni full. Ademas, no tin nada dudoso na e huurmento tampoco, mirando tur e casonan cu Hendrik Croes mes a gana al respecto. DIARIO a purba na diferente forma pa mustra su dudanan, pero no a logra.

Labamento di placa

Finalmente DIARIO mester a admiti cu e no a bisa cu ta labamento di placa, sino cu ta HOLE na labamento di placa. E abogado di Wever a mustra e ora cuanto biaha DIARIO a menciona labamento di placa y asina e abogado di DIARIO no por a bisa nada pa defende su cliente. Ta hopi ironico cu DIARIO a warda te dia di e caso pa bisa cu NO ta labamento di placa. Locual abogado di Wever a trece dilanti ta e buki SA 14 NL cu ta basa riba un storia real den cual ta describi Jossy Mansur como un di e labadornan di placa mas grandi na mundo. Kier meen, ora DIARIO of sr. Jossy Mansur papia di labamento di placa, nan sa di kico nan ta papiando. Cu esaki Wever kier a demostra e mala fe di Mansur y DIARIO, pasobra otro hende por usa e palabranan 'labamento di placa' sin sa kico e kier meen pero DIARIO no por. E autor di e buki aki ta bisa di tin documento, bankstatements y grabacion di Jossy Mansur y rapport di CIA cu Jossy Mansur tabata un di e labadornan di placa mas grandi na mundo. Mester remarca cu abogado Chris Lejeuz den defensa di Mansur a bisa cierto momento cu Mansur nunca a bay cera pa esaki y por a sigui viaha libremente, cual abogado di Wever a mustra cu no ta berdad, pasobra Jossy Mansur a wordo prohibi di drenta Merca pa hopi aña, debi na e acusacionnan serio aki di labamento di placa.

Veredicto

Huez lo duna veredicto otro siman diarazon den e caso aki si ta ordena DIARIO rectifica si of no. Wever mes no tabata presente den Corte pasobra e no ta un figura publico y no kier publicidad den e caso aki. Su abogado Anthony Ruiz lo duna un conferencia di prensa despues di e veredicto.

SIAD:

Responsabilizacion di impuesto ta wordo notifica pa medio di un decision oficial

Tin regla nobo y adapta pa cu responsabilizacion di debe di impuesto

Manera conoci Ordenanza nacional di responsabilizacion di impuesto y prima di seguro social a drenta na vigor dia 1 di Juni 2014. E ley aki ta contene diferente regla pa cu responsabilizacion di debe di belasting. Algun di nan ta nobo por ehempel responsabilizacion pa cu e contratistanan y responsabilizacion pa cu esnan cu ta dispone di empleado temporario. E otronan ta reglanan cu ya tabata tey caba den otro leynan. Algun di nan a wordo cambia. Meta di e ley nobo ta pa cobra impuesto y prima di seguro social mas eficientemente. Siguientemente ta duna en corto kico ta sosode ora cu pone un persona responsabel a base di e ley nobo aki.

Decision oficial di responsabilizacion

E notificacion di responsabilizacion na esun cu wordo poni responsabel ta sosode pa medio di un decision oficial (beschikking). Den e decision aki ta para entre otro e motibo, e suma di responsabilizacion y e termino dentro di cual mester paga e suma.

Decisionnan prome cu 1 di Juni 2014

Notificacion di responsabilizacion cu no a wordo emiti pa medio di un decision oficial pa debenan prome cu 1 di Juni 2014 ta keda valido. Pues si prome cu introduccion di e ley, un tercera a wordo poni responsabel pa medio di un carta, dwangschrift of otro forma, e responsabilizacion aki ta keda vigente y ta wordo considera como un decision oficial manda.

No ta di acuerdo cu e decision oficial

Si acaso e persona cu a wordo poni responsabel no ta di acuerdo cu e decision oficial di responsabilizacion, e por haci obhecion riba esaki. E por haci obhecion dentro di 2 luna despues di fecha di e decision oficial. E obhecion por ta riba e motibo di responsabilizacion y riba e suma pa cual a pone e persona responsabel.

Termino di pago

E suma menciona den e decision oficial di responsabilizacion mester wordo paga dentro di dos luna despues di fecha di e decision ey. Si esaki no sosode, Departamento di Impuesto lo pasa pa saca un dwangschrift.

Reduccion di un cobranza di belasting of prima

Si a reduci un cobranza di belasting of prima, e persona cu den prome instante mester a paga e belasting of prima, lo ricibi e restitucion; pues no esun cu a wordo poni responsabel. Departamento di Impuesto por stipula cierto condicionnan si, pa e restitucion bay pa e persona cu a wordo poni responsabel pa e debe. Esaki ta sosode den consulta cu e persona cu debe e belasting of prima y esun cu a wordo poni responsabel.

Regla di cobra otro bek

Si a pone mas persona responsabel pa un debe, nan cada un mester paga un parti igual di e suma. E persona cu a paga mas hopi cu loke en realidad e mester a paga, por exigi e suma paga di mas aki di e persona cu a paga di menos.

Mas informacion

Por haya mas informacion encuanto e ley nobo via www.siad.aw/aansprakelijkheid. Aki por baha por ehempel e foyeto 'Bent u hetnieteensmetuwaansprakelijkstelling?'. Cliente por haci pregunta tambe via aansprakelijkheid@siad.aw.

DIA 2 DI NOVEMBER TA BAY CELEBRA E DI 60 ANIVERSARIO DI SR. ALE WERLEMAN CU FIESTA DI CAHA DI ORGEL

En conexion cu celebracion di 60 aniversario di sr. Ale Werleman Fundacion Pro Cultura di Aruba ta organizando un homenahe special dedica na su persona. Esaki lo tuma lugar dia 2 di November di 6:00 pm te cu 11:00 pm venidero na Club Trappers Sta. Cruz. Sr. Werleman ta un tocado di caha di orgel di 106 aña yama: "El negrito maldito". Durante e homenahe aki lo tin musica di 7 caha di orgel, esta "Nos Ambiente", "Ban Baile", "Macuarima', "Mi adorada", "Mi Amor", "El Trobador", "El Negrito Maldito". Lo tin musica di tipico Los Amicales y lo tin Dj "Balchie".

E caha di sr. Werleman a yega Aruba dia 14 di Juni 1906. Desde 31 Oktober 1954 sr. Werleman ta su di cuater doño. E caha aki a keiro hopi caminda. Hasta el'a yega Italia, na unda el'a wordo traha. E caha a viaha a bordo di e barco Oranje van Nassau. Durante e anochi di homenahe entrada lo ta un sonrisa (gratis) y lo tin un bar y cushina bon surti.

Sindicato di Maestro di Aruba cu

Festival di canto "Voz di maestro" diasabra venidero

Den cuadro di celebracion di su 45 aña di existencia, Sindicato di Maestro di Aruba a organiza un festival di canto di maestro. Festival "Voz di maestro" lo tuma lugar diasabra venidero, esta 1 di November, den Club Caiquetio na Paradera.

Participantenan ta: Otami Thomasia (IPA), Denize Storms (Pius X School), Roland Tromp (EPI Economia), Glenn Slijters (EPB San Nicolas), Everaldo van der Biezen (EPB Hato), Percy Jeandor (Colegio Ura Ubao), Argeline Henriquez (Scol Preparatorio Aurora), Lidia Malmberg (Fatima College), Frances Figaroa (Colegio Ora Ubao), Mylene Arends (EPI Economia), Jeremy Lanooij (IPA), Livette Richardson (Jacinta Kl School), Celienne Tromp (IPA), Marelene van der Linden (IPA), Marlien Luitjes (Jacinta Kl School) y Maroeschka Cornelie (St. Paulus School). Lo tin dos categoria cu cancionnan hopi varia. E cantantenan lo presenta bachata, merengue, salsa, son montuno, balada y mas cu varios lo presenta cu shownan fabuloso. Cuerpo di hurado lo ta den man di e expert, sr. Roy Sneek y maestro di ceremonia lo ta e conocido specialista entretenedor sr. Clyde Burke.

D.J. Melvin Tromp cu su "Shake & Bake Disco", conoci pa su ambiente di añanan '80 lo tey pa pone ambiente durante e anochi. E festival lo start pa 8:00 pm en punto cu Show di baile di "Nos cultura" cu Judith Marta sigui un vez pa participante nr. 1.Bar y cushina lo ta bon surti y tur ganashi lo bay pa yuda recauda fondo pa proyecto di dos school. Tickets ta obtenibel na sede di SIMAR na Sabana Blanco y cerca e participantenan.

Comision organizador ta invita un y tur pa bin goza di un ambiente familiar y ta spera di ricibi sosten di amigo y famia, mayornan, studiantenan y mas cu claro di e maestro y futuro nan en general.

ORA UN MONUMENTO WORDO DEMOLI COMPLETAMENTE NO POR RECONSTRUI ESAKI DI NOBO

E ta perdi pa semper

Diasabra nos a wordo notifica y manera por a lesa den tur matutino y red social cu Rio Grande na Noord a wordo basha abao. Nos ta lamenta e sucedido aki. Un cuater siman pasa nos a haya un yamada di un ciudadano cu Rio Grande ta den peliger cu posibilidad di bay perdi. Nos a notifica nos Minister di Cultura sr. Otmar Oduber di biaha cu a instruí nos pa prepara e proceso di proteccion. E edificio aki lo a bira e prome monumento di un doño particulier pa bay haya proteccion. E proceso tabata falta poco pa termina.

Monumentenbureau semper ora ta tende cu tin un proyecto cu ta encera un monumento cu en berdad trabao ta bay wordo efectua ta acerca e doño riba kico su plannan ta. Cu Rio Grande nos a haci esaki y nos a yama e doño nobo di edificio historico. Nos a informe cu e edificio ta riba e lista di monumento y candidato pa proteccion. El'a informami cu semper e ta tene consideracion cu e monumento y a asegurami cu e lo traha algo masha bunita pero cu kier sloop tur edificio rond di e monumento. Monumentenbureau lo no tabata tin ningun problema cu esey basta cu e edificio monumental ta wordo incorpora den e proyecto. El 'a garantizami cu e monument lo ta incorpora. Nos a ofrece nos ayudo gratuitamente y hasta portetnan bieu cu nos tabata tin nos a manda pe pa e por duna su arquitecto. Ehempelnan cu arquitectura nobo por bin banda di un monumento tin varios manera na Stadhuis, Ecury-complex y Corte di Husticia.



E ley di monumento ta existi y nos a proteha 34 monumento cu ta inscribi caba den e Registro di Monumento. Tin banda di 300 monumento cu mester wordo proteha. Gobierno ta trahando caba riba un concepto di ley pa hisa su multanan en general.

Grandi tabata nos asombro diasabra cu e doño di Rio Grande Store a actua otro cu loke el'a papia y garantiza nos. Monumentenbureau ta lamenta cu no a informa nos corecto. Reconstrui e edifio no lo trece bek y un reconstruccion lo no por wordo considera monumento mas.

Maestro di curazon!

IPA presente dia 1 y 2 di November na College Fair y cu Dia Publico dia 15 di November



OPEN DAG

Instituto Pedagogico Arubano

Fecha:
Diasabra
15 di november, 2014

Orario:
10:00am - 2:00pm

Luga:
Isaac Wagemakerstraat 11
San Nicolas

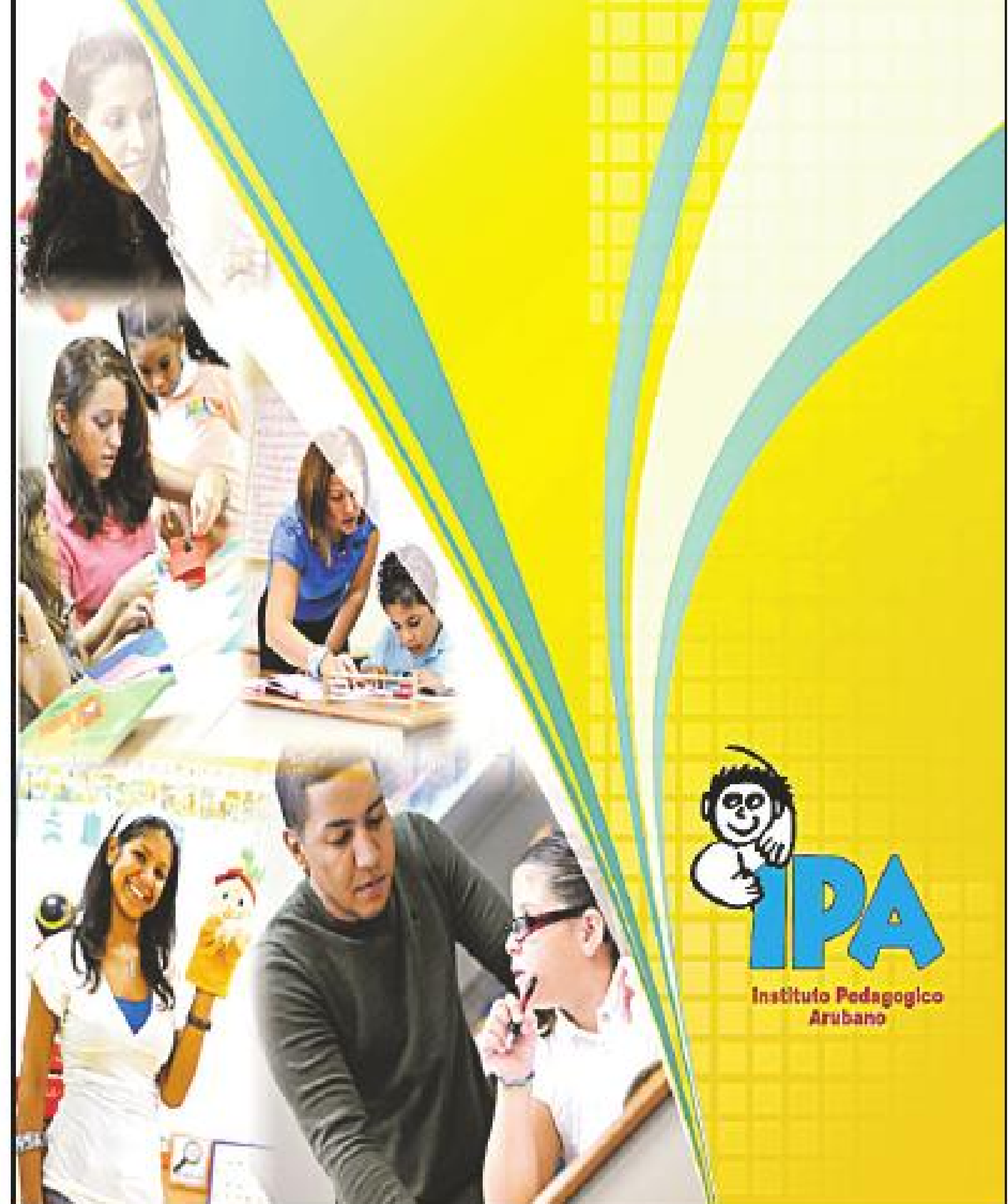
Actividadnan
Informacion - Inscripcion
miniles - Presentacion
Benta di buki
Mercado biba saludabel
y sostenibel



Diasabra dia 15 di November 2014 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene su Dia Publico (Open dag) anual. Banda di esaki IPA lo ta presente na College Fair pa duna informacion.

IPA ta ofrece estudio pa formacion di maestro di school preparatorio, di school basico y di school avanza. IPA tin mas di 20 aña formando maestro pa enseñanza di Aruba y den transcurso di aña e instituto aki a demostra y afirma e necesidad y balor cu e tin. IPA ta cumpli cu e exigencianan di calidad di e organo di acreditacion di Hulanda, esta Nederlands Vlaams Accreditatie Organisatie (NVAO).

IPA kier pone enfasis riba e hecho cu como maestro, fuera di ta educador, bo ta un "role model" pa bo alumnonan. Un maestro tin un impacto enorme riba un mucha y como bon maestro bo por haci e diferencia y yuda e mucha saca lo maximo di su potencialnan. Pa haci esaki posibel bo mester ta un maestro cu ta educa, guia, motiva y inspira. Cu otro palabra, bo mester ta un maestro di curazon.



IPA ta brinda graduado di Havo, VWO, EPI y otro interesado e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo den educacion na nivel di enseñanza profesional. Pa aña academico 2015 - 2016 ta posibel pa studiante inscribi pa e estudio pa maestro di enseñanza primario.

Pa admision na un di e estudionan na IPA e candidato mester dispone di un diploma di HAVO, VWO of MBO nivel 4 (EPI). Un otro exigencia banda di e diploma ta e testnan relaciona cu e profesion di maestro cu e studiante lo tin cu haci.

IPA ta invita Aruba completo pa asisti na e booth di IPA na College Fair dia 1 y 2 di November. Alavez IPA ta invita particularmente henter e comunidad di Aruba pa asisti na su Dia Publico p'asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci. IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 15 di November 2014. IPA su Dia Publico lo ta di 10'or di mainta te 2'or di atardi. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro y lo tin presentacion di proyecto di studiante, les cortico y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un mihor bista riba kico e estudio ta encera. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante pa e estudio pa maestro di enseñanza primario. Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organiza pa nos propio studiantenan. E venta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e Conseho di Studiante di IPA (SIPA) y pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo viaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Ademas di esaki lo tin un mercado cu ta enfoca riba e estilo di biba saludabel y sostenibel. Diferente instancia y of organizacion lo expone of bende producto cu ta contribui na un mihor calidad di bida. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

The Prophet' di Kahlil Gibran traduci na Papiamento

Dos ehemplar di 'E Profeta' pa biblioteca

Diahuebs ultimo na final di e presentacion di e buki 'E Profeta', sra. Hilda de Windt-Ayoubi a regala biblioteca dos ehemplar. E Profeta ta un traduccion di 'The Prophet' (1932) skirbi pa Kahlil Gibran y a keda traduci na Papiamento pa Hilda de Windt-Ayoubi. Durante e anochi Dr. Wim Rutgers a duna un charla cu e titulo 'Literatura mundial na lenga nacional'. Drs. Mirto Laclé a duna un introduccion cu e tema 'Traduccion o Traicion' di obranan literario.

Kende ta Kahlil Gibran:
Kahlil Gibran, e gran poëta, pintor, y filosofo di Libano, a nace dia 6 di Januari 1883 na Bisharri, Libano, no leu for di e boske sagrado di ceder y a fayece dia 10 di April 1931 na Merca. El' a emigra bay Merca na aña 1895 cu su mama, su ruman homber y dos ruman muher. Dia 21 di Augustus 1931 a traslada su curpa sin bida pa Libano, caminda finalmente el a haya su delaster lugar di sosiego na Chapel of Mar Sarkis, un monasterio antiguo parcialmente coba den baranca bibo, no mucho leu for di caminda el'a nace.
Aunke Gibran a biba mayor parti di su bida na Occidente, su cariño pa Libano, su patria y pa su lenga nativo a keda fuerte y vital te na final di su bida. Su obranan ta conoci rond mundo y a keda traduci na diferente idioma. Esaki ta un obra clasico cu no ta perde su balor. E tin un mensahe pa cada lesador.



Riba potret: Señora Hilda de Windt-Ayoubi ta duna Sra. Astrid Britten dos ehemplar di E Profeta pa e coleccion di biblioteca. Tambe Biblioteca a haya un cuadra di un lampi regalo. E lampi ta simbolico pa e mensahe di Gibran. http://www.bibliotecanacional.aw/pa/dos-ehemplar-di-'e-profeta'-pa-biblioteca/535

Un dama maltrata a yama 911 y a bestel un “Pizza di Pepperoni”



Un dama cu ta pasa den abuso domestico, a pensa un manera hopi tactico pa yama pidi ayudo. E dama a yama 911 y a pidi un pizza, na prome instante e operador na 911 a kere cu ta trata di un joke, pero net na ora e'la bin ripara cu ta trata di un situacion basta serio.

E conversacion a bay asina: “911, unda bo tin un emergencia”, E dama a duna su adres, despues e operador a puntre kico ta pasando, el'a contesta,: “ Mi kier bestel un Pizza “. E operador a keda straña y a bis'e, cu bo a yama 911. E dama a conteste: “Si mi sa, mi kier un Pizza grandi y mitar pepperoni, mitar mushroom”. E operador un biaha mas ta bise cu bo ta yamando 911. E dama ta conteste: “Si, mi sa pero con largo e ta dura” E operador a cuminsa duda y a puntra e dama si tur cos ta ok na su cas y si e tin un emergencia, cual e dama a contest'e “ SI”. E operador mesora ta compronde e wega di e dama y ta puntre si tin mas hende cerca di dje, e dama ta conteste 'Si, pero con largo e lo dura”, cual e operador a conteste cu “tin un agente policial cerca di su cas”. Den un paar di minuut e polis a yega na e cas, cual ta un adres conoci pa polis caba, unda na varios ocasion nan mester a bay pa intermedia den problema di pareha. E biaha aki un vez mas e dama a keda maltrata, door di su pareha cu tabata bao influencia. Despues cu e victima a duna su declaracion, polis a detene e homber. E operador a keda impresiona pa e tactica cu e victima a usa pa asina por a haya ayudo, sigur lo ta un conversacion telefonico cu e operador di 911 hamas lo por lubida.

Oficina Central di Estadistica (CBS) ta presenta ‘Statistical Yearbook 2013’

Recientemente Oficina Central di Estadistica (CBS) a emiti su publicacion Statistical Yearbook 2013. Den e publicacion aki varios topico ta ser trata, manera entre otro cifranan di poblacion, salubridad publico, construccion y utilidadnan, politica, educacion, labor, turismo, trafico, transporte y comunicacion, comercio cu exterior, aspectonan monetario, bancario y macro economico, finanzas publico, indice prijs di consumido, asuntonan social, clima y vivienda.

Den Statistical Yearbook 2013 tin entre otro un tabel den cual por mira e total di matrimonio y divorcionan durante e ultimo 6 añanan y caminda por mira cu e porcentahe di divorcio (divorce rate) a crece gradualmente for di 58.8% na 2008 te cu 91.2% na 2013.

Marriages and divorces

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
1. Marriages¹	711	658	633	550	574	523
Marriages²	1,253	1,105	1,054	1,001	976	830
2. Divorces	418	425	457	470	464	477
3. Divorces per 100 marriages	58.8	64.6	72.2	85.5	80.8	91.2

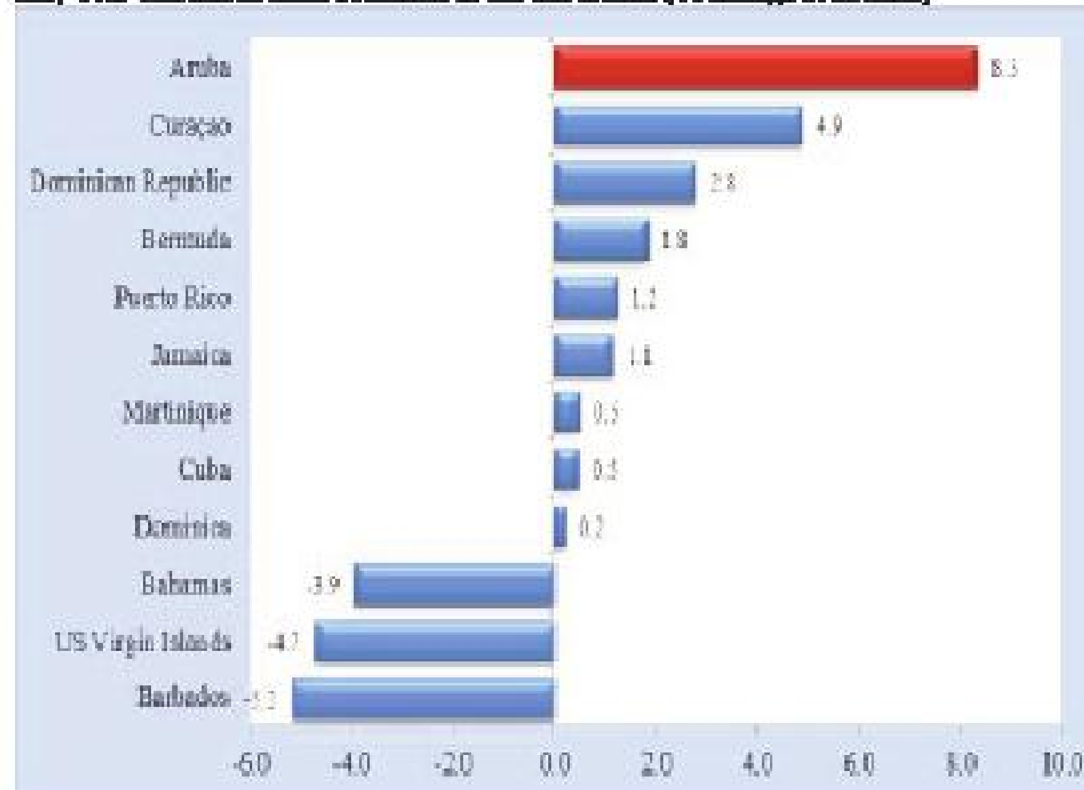
Source: CBS and Population Registry Office

Marriages¹ excl. tourist

Marriages² include marriages between tourists

Un otro topico interesante cu ta aparece den e Statistical Yearbook 2013 ta e comparacion cu ta wordo haci entre e islanan Caribense pa loke ta crecemento di turismo durante 2013/2012.

Stay-over tourism in some countries in the Caribbean (% change 2013/2012)



Aki por mira claramente cu Aruba ta aparece na prome lugar cu un crecemento di 8.3% durante 2013/2012 y sigui pa Corsou cu un crecemento di 4.9%. E pais cu a sufri un caida di mas grandi tabata Barbados cu -5.2%. Asina tin un gran cantidad di otro datonan estadistico, indicadornan, tabel y graficonan den e Statistical Yearbook 2013 y cual informacion y datonan hopi biaha ta wordo uza door di instancianan particular, gubernamental y tambe studiantenan. Alabes tin varios dato estadistico di Aruba ta wordo compara cu datonan di otro paisnan den region y resto di mundo.



E publicacion ‘Statistical Yearbook 2013’ ta obtenibel caba riba website di Oficina di Central di Estadistica: www.cbs.aw

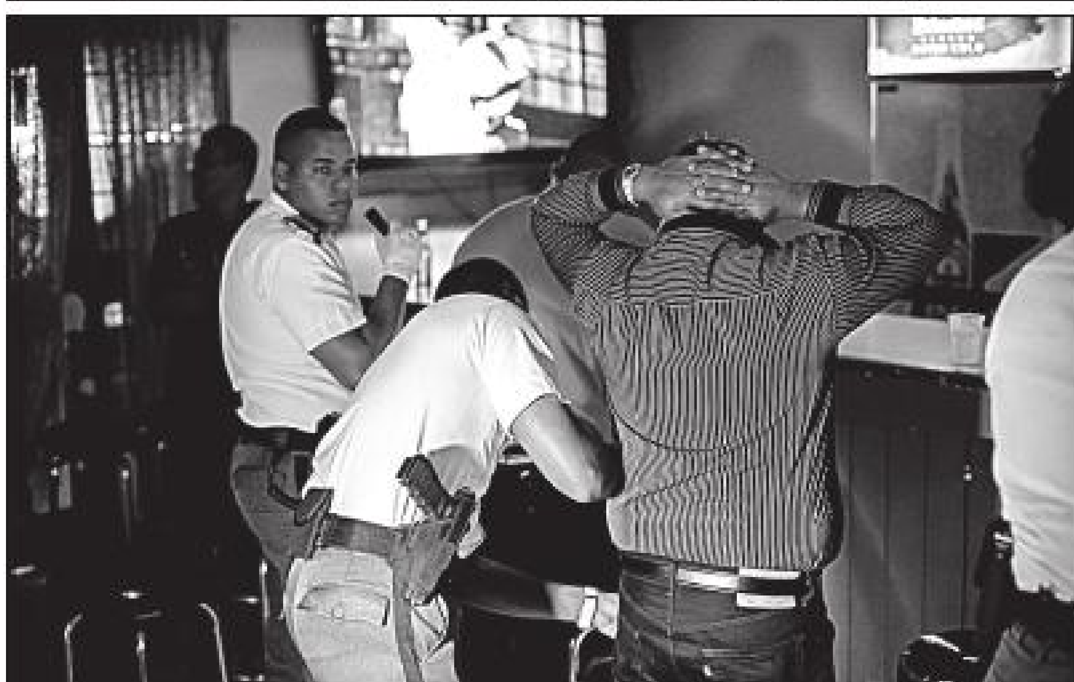
Accion grandi di "preventief fouilleren" den Oranjestad

Polis promoviendo mas seguridad den comunidad











Cuerpo Policial Aruba den fin di siman a tene un accion di preventief fouilleren unda cu a controla entre 450 pa 500 persona riba posesion di droga. Coordinador di bario pa districto di Oranjestad, Johnny Henriquez a encabeza e trabaonan di control. Cuerpo Policial a forma un grupo di entre 30 pa 40 Polis riba caya for di 6'or di atardi pa 6'or di mainta riba diasabra, unda cu a haci control di trafico den diferente area y control preventivo pa droga den tres area specifico, esta Tanki Leendert, Bushiri y Oranjestad.

E control preventivo aki ta bay manera ley ta dicta, unda cu Polis ta haci un peticion pa un permiso pa controla riba posesion di droga of arma na Ministerio Publico. Consecuentemente Ministerio Publico ta duna e permiso, stipulando e ora y e areanan unda cu e control por tuma luga. Esaki ta wordo anuncia tambe, manera stipula den ley, pa comunidad sa cu e control aki lo tuma lugar.

A controla diferente club nocturno durante pleno operacion, pero tambe a check despues si otronan a cera na ora, di acuerdo cu nan permiso.

Polis a parti 50 procesverbaal, a detene un persona cu algun gram di marihuana y a pasa tres persona cu ta kedando ilegal na Aruba pa agentenan di Guarda Nos Costa. A rista pa droga den tasnan, pero tambe a check si por tabatin droga den paña scondi. Na algun clubnan nocturno, despues cu a saca tur hende p'afor pa haci e control, a bin haya droga laga atras. A pone departamento di droga di Polis na altura y a traspasa e detenido y e droga sin doño na nan pa mas investigacion.

Cuerpo Policial kier pa tur hende ta sigur ora nan sali, Johnny Henriquez a bisa. El 'a añadi cu preventief fouilleren ta un instrumento legal den cual Polis ta promove mas seguridad y ta preveni criminalidad; tin biaha ta topa cu resistencia di parti di e persona cu ta wordo ristra, pero generalmente ora Polis splica e ciudadano pakico e accion aki ta wordo tuma, nan ta comprende cu ta pa nan mesun seguridad y ta duna nan cooperacion.

E casonan registra ta minimal, esaki ta un situacion desea, unda cu ta tene cuenta cu e accionnan di Polis. A tene e accion di preventief fouilleren paden y den cercania di diferente



lugar, entre otro den area di Wilhelminapark, The Cinemas, Circle K, Rud Sen, Sividivi, Watergate y Win Hung. Tambe nan a yega haya algun lugar cera, manera Local Store, Corason Espinado y New Canton.

Opinion Publico

DESASTER DI GREEN ENERGY DI WEB BONEIRO TA UN ADVERTENCIA PA WEB ARUBA

Promesa di reduccion di prijs di coriente cu 20% a bolter y a bira un aumento di prijs cu 50% te na 70 ct pa kWH. Boneiro su economia a haya un golpi devastador, consumidornan Boneriano no kier tende nada mas di "sustainable green energy" cu a resulta den un golpi economico masha mahos pa pueblo y economia di Boneiro. E proyecto di Boneiro, WEB-Ecopower. Nan ta bisa cu e proyecto di WEB – Ecopower, e produccion di energia na Boneiro a wordo moderniza y haci duradero. Sinembargo manera ta e caso cu tur proyecto tipo "green energy" den e aspecto economico, e proyecto no ta duradero y ta resulta den un golpi duro pa tur consumidor, cu tin cu paga hopi mas placa pa green energy. Aunke e plan pa moderniza y haci duradero planta di energia ya tabata bibo na Boneiro pa hopi tempo, un candela na e compania di estado WEB, na cuminsamento di 2005a trece e ehecucion di e plan aki den un coriente di acceleracion. Riba orden di WEB un estudio di energia a plazo largo a ser haci door di KEMA y Ecofys den cual e posibilidadnan di generacion duradero a wordo studia y den cual recomendacionnan a ser haci pa loke ta trata e implementacion concreto. Un paar di recomendacionan for di e estudio di energia pa termino largo no a wordo sigui.

Un di eseynan ta concerni e escogencia pa e localidad pa construccion di e planta di energia nobo y esaki tabata tin consecuencia negativo di e proyecto y cu esaki e tarifa di electricidad na Boneiro. Gerencia di WEB cu aprobacion di hunta di comisario ta haci e decision fundamental pa realiza e proyecto door di un compania externo den forma di un construccion tipo Build Own & Operate,(BOO). Como motibo pa e escogencia esnan envolvi ta menciona e falta di posibilidad pa WEB pa haya financiamento pa tipo di inversionnan aki y falta di experticio. Investigadornan den e bukinan no por a haya informacion for di cual por a deduci cu Bestuurscollege di Boneiro den capacidad di shareholder y entidad responsabel pa maneho di energia formalmente a escoge pa un construccion tipo BOO. Ora cu bestuurscollege no a tuma e decision aki, e ora ey por saca conclusion cu parti di entrega di energia pa Boneiro a ser privatiza, sin mas, sin cu pa esaki formalmente e maneho y politicamente a ser escogi pa esaki y responsabilidad a ser duna. Despues na 2009, ora cu a lanta Ecopower y e contract entre Ecopower y WEB a ser firma, e construccion aki a ser formaliza den e concesion di electricidad di WEB. Na Oktober 2005, prome cu e procedura di bid pa realiza, e proyecto a start, e proyecto a ser anuncia pa gerencia di WEB y e interes general di esaki a wordo subraya; e proyecto - pa cual un inversion di USD 36 miyon ta necesario segun e estudio di termino largo – dentro di un aña y mey lo a resulta den BAHAMENTO DI TARIFANAN di Electricidad cu 20% y por lo menos 50% di e generacion total lo ser haci cu biento. E resultado final di e proyecto ta cu e suministro di energia obviamente a ser moderniza y haci duradero, pero cu un tarifa di electricidad cu, sin esfuerzo financiero di ministerio di economia, lo mester a subi cu mas di 50% pa cubri finalmente tur e gastonan. Tambe e metanan pa cu medio ambiente no a wordo logra. E descrepancia grandi entre metanan y resultado di e proyecto por wordo splica grandemente, pero no por completo, for di e escogencianan cu directiva di WEB, bao di supervision di junta di comisarionan y cu envolvimiento informal di Bestuurscollege y e riesgonan cu nan a tuma durante e projecto completo, desde procedura di bid, negociacion y applicacion. Di e 22 companianan invita, solamente un compania (Evelop) a haci un oferta.

E oferta di Evelop no tabata inclui informacion financiero di e projecto, no tabata cumpli cu e exigencianan di medioambiente for di e Terms of Reference (ToR), no a duna garantia solido pa cu precionan maximo foi ToR y no a compromete su mes. FOI documentonan di bid a resulta cu Evelop na e momento ey, di baina tabata tin experiencia cu projectonan diesel biento, di e enbergadura ey. Door di acepta e bid di Envelop y bay negocia cu Envelop, WEB a haci su mes dependiente di un compania sin experiencia real, sin cuadro financiero di referencia (di alternativanan of riba e bid di Envelop) y sin garantia encuanto e exigencianan pa cu medioambiente y metanan di precio for di ToR. Prome cu a cuminsa negocia e contract entre WEB y Envelop e management team di WEB a mustra Directiva di WEB cu den e constelacion escogi nunca por tin reduction di tarifanan di coriente. Durante negociacion encuanto e contract entre Ecopower y WEB, e Power Purchase Agreement (PPA) a repasa 17 versionnan di contract cu tin ves a worde gecheck interna/ y externmente. For di checknan e descrepancianan frente e metanan ta resalta. E magnitud di e inversion di e projecto cu ta forma un parti importante di e costo di electricidad, apenas den version 12 di e contract ta bira visible. E ora ey e montante ta bira USD 56,2 miyon. Foi informationan disponible di e documentonan ta resalta a base di contractnan entre e subcontratistanan di Envelop (MAN y Enerco) y e costonan propio estima di Envelop mas e extranan, un inversion total di 46.5 miyon. E descrepancia entre e dos montantenan no por wordo splica a base di informacionan disponibel.

Tambe den conversacionan a encontra un splicacion pa esaki. E resultado financiero final di e contract firma ta implica segun e negociadornan di WEB un prijs di USD 0,1375 pa KWh pa cual WEB lo cumpra coriente di Ecopower. E prijs aki tabata 7 te cu 36 % mas halto cu e prijsnan maximo den e ToR. E prijs aki di USD 0,1375 pa KWh ta wordo confirma door un ehempel di calculacion basa riba presupuesto den e version definitivo di e PPA. E prijs di produccion actual sinembargo ta variabel cu costo di fuel y e parti di biento realiza. Na Juni 2009 e compania madre di Ecopower, esta Econcern ta bay failliet. Desde Juni 2010 produccion door di Ecopower ta toma lugar. Casi desde empiezo di entrega di coriente na WEB ta constata un descrepancia entre loke Ecopower ta factura y locual WEB ta paga.

Den e conflicto encuanto pagonan, ningun di e dos partidonan no a haci intentonan serio pa yega na un solucion, no obstante empuhe door di conseho di comisarionan. E directiva cu ta wordo influencia door di conseheronan externo y e creencia den nan propio interpretacion di e PPA y no tin suficiente vista pa e riesgonan door di e posicion di e compania y e consecuencianan drastico pa pueblo ora cu e riesgonan aki lo bay manifesta nan mes. Un consehero (despues president comisario) ta haci un suplica envano, na directiva pa cambia position, y pa traha pa solucionan cu Ecopower. E consecuencianan pa puebo ta bira visible ora ta desconecta e produccion na Augustus 2011.

Despues gezaghebber di Bonaire un intervencion necesario door di temporariamente kita e maneho di e central di energia foi Ecopower. Un intento di intermediacion door di ministerio di Economische Zaken ta resulta den e afspraak cu ora solucionnan ta keda sin realiza, arbitrahe cu ta "bindend" ta cuminsa. E veredicto di comision di arbitrahe na Augustus 2012 ta duna razon na Ecopower riba tur punto. Esaki ta implica un cobranza di Ecopower riba WEB y e necesidad pa un aumento drastico di e tarifanan di electricidad pa evita bancarota. E ministerio di Economische Zaken ta duna un subsidio temporario pa mitiga e efecto riba e tarifanan y un directiva nobo y un otro conseho di comisarionan ta wordo nombra. E storia di 'green energy' y energia duradero di WEB Boneiro ta confirma locual ya ta conoci di e 'green & sustainable energy' mundialmente y especialmente na Europa, Alemania, Belgica y Hulanda ya a experencia: molinanan di biento NO TA DURADERO pa cu e CARTERA DI E CONSUMIDOR, pesey tambe muy probablemente e aumento di tarifanan di coriente na Aruba lo tin di ver cu e cargonan y e peso di Vader Piet tin riba e operacionnan na WEB, pasobra no obstante cu Petroleo su prijs ta na nivel record abao, mas di 20 USD, compara cu aña pasa, toch ta subi tarifanan cu 15%. Ra, ra, ra con esey ta posibel? Teniendo na cuenta cu e parti di fueloil energy ta forma mas di 70% di produccion di coriente na WEB Aruba.

Samsung cu solucion pa enseñanza;
instrumentonan tecnologico innovativo

Aruba ta uni na e programa "Smart School" di Samsung



Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister di Enseñanza y Maneho di Famia hunto cu Silva Cuevas, gerente di Responsabilidad Social di Samsung a firma e acuerdo pa Aruba participa na e programa "Smart School" di Samsung. Asina studiante- y maestronan di tres school lo beneficia di uso di aparatonan Samsung, incluyendo aplicacionnan educativo y contenido digital-interactivo, cu ta enrikece e metodonan actual di enseñanza y siñamento. Cu e implementacion di e programa "Smart School", Samsung ta contribui cu procesonan di enseñanza di e pais, acelerando implementacion di instrumentonan tecnologico den klasnan.
E acuerdo ta pa crea dos klas digital: e prome ta un klas special unda cu alumnonan di dos school, esta Colegio Bon Bini (SKOA) y School di Amor ta atende mientras cu e di dos klas lo ta na Emmaschool.
Smart School ta un plataforma di solucionnan educativo innovador, cu ta integra aplicacionnan tecnologico y sistemanan di siguridad exclusivo di Samsung; e ta permiti pa conecta maestronan y alumnonan via un sistema wireless y asina mehora e proceso di siñamento y e interaccion. E proyecto ta inclui capacitacion di docentenan, analiza e resultadonan, instalacion, mantencion di e klasnan digital na e schoolnan participante y uso di e software pa lesamento comprensivo Progrentis.

"Cu e proyecto Smart School, Samsung ta busca pa transforma bida di e alumnonan hoben den nos paisnan, poniendo e instrumentonan tecnologico mas moderno na servicio di su desaroyo integral", asina Silvia Cuevas, gerente di Responsabilidad Social di Samsung a expresa.

Cabezantenan di e schoolnan escogi pa implementacion di e programa tambe tabata presente na e firmamento, como tambe otro ehecutivonan di Samsung. Smart School ta parti di e vision di Samsung pa "Inspira Mundo, Crea Futuro", y e proyecto ta sigui expande pa otro paisnan den nos region.

Samsung Electronics Co. Ltd. un lider global den tecnologia y ta habri posibilidadnan nobo pa usuarionan rond mundo. Pa medio di un proceso di innovacion constante, a transforma e mundo di television, celular, computer personal, printer, camara, artefactonan electrico pa cas, sistemanan LTE, aparatonan medico, semi conductornan y solucionnan cu uso di LED. Nan ta emplea 286 mil persona den 80 pais cu venta anual cu ta surpasa 216.7 mil miyon di dollar. Pa mas informacion bishita www.samsung.com.

Despues di un walk out:

A presenta solución pa situacion na Dept. Asuntonan Social







Despues di un "walk-out" dialuna mainta na Departamento di Asuntonan Social, Minister Paul Croes a reuni cu esnan cu a organiza esaki y a logra yega na algun solucion a corto plazo. Tabata tin algun punto cu preocupación cerca algun trahador di e departamento y esaki Minister a mustra di tin comprension pa esaki. "Ta trata di 6 airconditining cu no ta trahando optimalmente y tambe e cantidad di persona cu desde cu a cera oficina di San Nicolas a wordo treci pa Oranjestad. Esaki ta causa hopi iritacion bao di e trahadornan y nos kier soluciona esaki," asina Minister a informa. Nos lo acomoda e servicio bek na San Nicolas asina cu nos recibi un ok for di e instancianan concerni. Nos mester traha riba un solucion duradero pa e situacion aki. Pa locual ta trata e 6 airconan cu no ta funciona, Minister Paul Croes a mustra cu lo presenta e gastonan cu esaki tin pa asina hunto cu Minister di Finanzas tuma un decision riba e inversion aki. Minister a mustra si, cu e tin atencion debido pa e situacion aki y cu no ta asina cu e no kier duna oido na e situacion. E ta den contacto continuo cu e Directora di e Departamento pa asina yega na solucionnan pa e situacion. Tambe Minister a anuncia cu e servicio di Asuntonan Social na San Nicolas lo wordo reanuda. Presidente di TOPA, Rene Bernabela a keda satisfecho despues di e reunion cu Minister Croes y a mustra cu lo ta en espera di e pasonan cu ta sigui.

PAGINA JAN DE RUIJTER.........

BON GOBERNACION, goed regeren, goed bestuur (week 13)

Elke dinsdag publiceert Solo di Pueblo een artikel van Jan de Ruijter over Bon Gobernacion. Wat betekent goed bestuur, wat houdt goed regeren in, hoe kan politiek en regeren beter…..ook op Aruba. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com

Een visie voor Aruba

Verleden week maakten we een missie op voor de volgende regering die binnenkort gaat aantreden en we noemden een aantal ingrediënten die in een visie statement voor Aruba passen om aan te geven wat voor soort Aruba we met zijn allen willen creëren en waaraan we willen samenwerken. Het nationale belang, het belang van iedereen, de nationale economie, de nationale welvaart, het vergroten van de "cake" staat bovenaan in plaats van de ouderwetse en volkomen uit de tijd zijnde verdeling tussen links en rechts. Daar is een complete mentaliteitsverandering voor nodig, een change of mindset, bij wat we vroeger werkgevers en werknemers noemden. Bedrijven en medewerkers van morgen en de toekomst zien elkaar als partners. Bedrijven en organisaties zien hun medewerkers als partners in hun business die de volle verantwoordelijkheid aanvaarden en dragen voor 100% klanttevredenheid en voor het behalen van de algemene doelstellingen en de concrete maandelijkse doelen van de onderneming en de medewerkers zien in het bedrijf een partner op hun weg naar maximale zelfvoltooiing, het behalen van hun maximale potentieel en bij hun streven naar geluk en succes. Het middel dat moderne ondernemingen en medewerkers gebruiken is "mutual goal setting" waarbij beide partijen zich inspannen en elkaar helpen elkaars doelen gezamenlijk te behalen. Niet alleen die van het bedrijf maar ook die van de individuele medewerker. Naast de principes van goed werknemerschap en goed ondernemerschap zullen ook de overheid en burgers in het algemeen door een dergelijke mentaliteitsverandering moeten gaan en zich instellen op de moderne tijden. De change of mindset zal bij overheden gaan over Good Governance en bij burgers over Good Citizinship. De economie staat centraal, kwaliteit en excellence staan centraal en dat alles is gebaseerd op goed onderwijs.

Met deze ingrediënten kan een visie voor het Aruba van 2023 er alsvolgt uit komen te zien wanneer een nieuwe regering daar vanaf de nieuwe verkiezingen van dit jaar hard aan werkt gedurende de komende 8 jaar dwz gedurende twee regeerperiodes.

Het Aruba van 2023

Aruba zal in de nabije toekomst hét voorbeeldland van Goed Bestuur zijn waar zowel de economie als de volledige zelfontplooiing van de mens tot het maximum worden ontwikkeld. Voor bedrijven betekent dat het bereiken van langdurige winstgevendheid en voor de mens het slagen in het streven naar succes en geluk.

Het instrument zal kwaliteit en excellence zijn in het gedrag van medewerkers (goed werknemerschap), van bedrijven en organisaties (goed ondernemerschap), van burgers (goed burgerschap), van de overheid (good governance). Om dit te bereiken zullen educatie en onderwijs de fundering van de goede samenleving zijn omdat alleen verhoging van het collectief IQ het mogelijk kan maken een beter Aruba te verwezenlijken.

Missie en visie moeten van leiders uitgaan, dat betekent dat een nieuwe regering een onmiddellijke missie en de visie voor de toekomst zullen moeten opstellen en uitdragen naar de samenleving en daarmee die samenleving zal moeten enthousiasmeren. Identiek aan afdelingen in bedrijven en organisaties kunnen groeperingen in de maatschappij de missie en visie vertalen en verder specificeren voor hun eigen groepering binnen de op te zetten Nationale Dialoog waarin ALLE groeperingen van de samenleving vertegenwoordigd zijn zoals bedrijven, medewerkers, vrije beroepen, zelfstandigen, studenten, gepensioneerden, de gezondheidszorg, de onderwijssector, de veiligheids- en rechtszekerheidssector, de financiële sector, de nutsbedrijven, sport, cultuur, geestelijken, politieke partijen, ngo's en stichtingen.

Positionering

In het nieuwe beleid zal een heel andere positionering van de regering tot uiting moeten komen dan die van de huidige en bijzonder slechte regering. De positionering van de huidige regering is er een van target marketing: men heeft berekend op wie men moet gokken, tot wie zij zich moet richten om de verkiezingen te winnen en zij heeft bewust gecalculeerd dat zij zich moet richten op rijke sponsoren, grote zakenmensen en bedrijven, de media, invloedrijke leiders van vakbonden, invloedrijke organisaties zoals ATIA en Kamer van Koophandel, familie, fervente aanhangers, Latijnse kiezers en zo nog een paar. Men heeft de verkiezingen gekocht. Men regeert voor het eigen publiek en niet voor de bevolking, niet voor iedereen. Het was altijd de bedoeling "om aan de macht te komen" omwille van het eigen belang en dat van de sponsoren, en family and friends en niet om iets goeds te doen voor het Land Aruba en de bevolking. Het ging ook vooral om de eigen roem, het zo onsympathieke verlangen om zelf in aanzien van de wereld te komen, als een wereldleider van formaat gezien te worden, het ging vooral om eigenroem!

*De nieuwe positionering

De nieuwe regering zal ongetwijfeld moeten uitgaan van het belang van het Land Aruba, de totale bevolking EN elke individuele burger. Elke economie heeft projecten nodig; projecten die goed doen voor de werkgelegenheid zoals de bouwsector doet voor de algehele werkgelegenheid. Geen PPP-projecten die de bevolking door de strot worden geduwd en die geen rendement hebben.

Bij een nieuwe positionering komt de MENS centraal te staan en niet de PPP-projecten. Op basis van custom-made solutions kan elke burger geholpen worden; een kantoor van de Sociale Dienst en het kantoor van de Nationale Ombudsman zouden onmiddellijk naast het kantoor van de minister-president moeten zijn zodat sociaal beleid en sociale hulp prioriteiten worden en zijn.

De positionering zal moeten verschuiven van PPP-projecten naar aandacht voor het welzijn van elke burger.

Wordt vervolgd.

Remetido

IRONIA DI RAAD VAN ADVIES

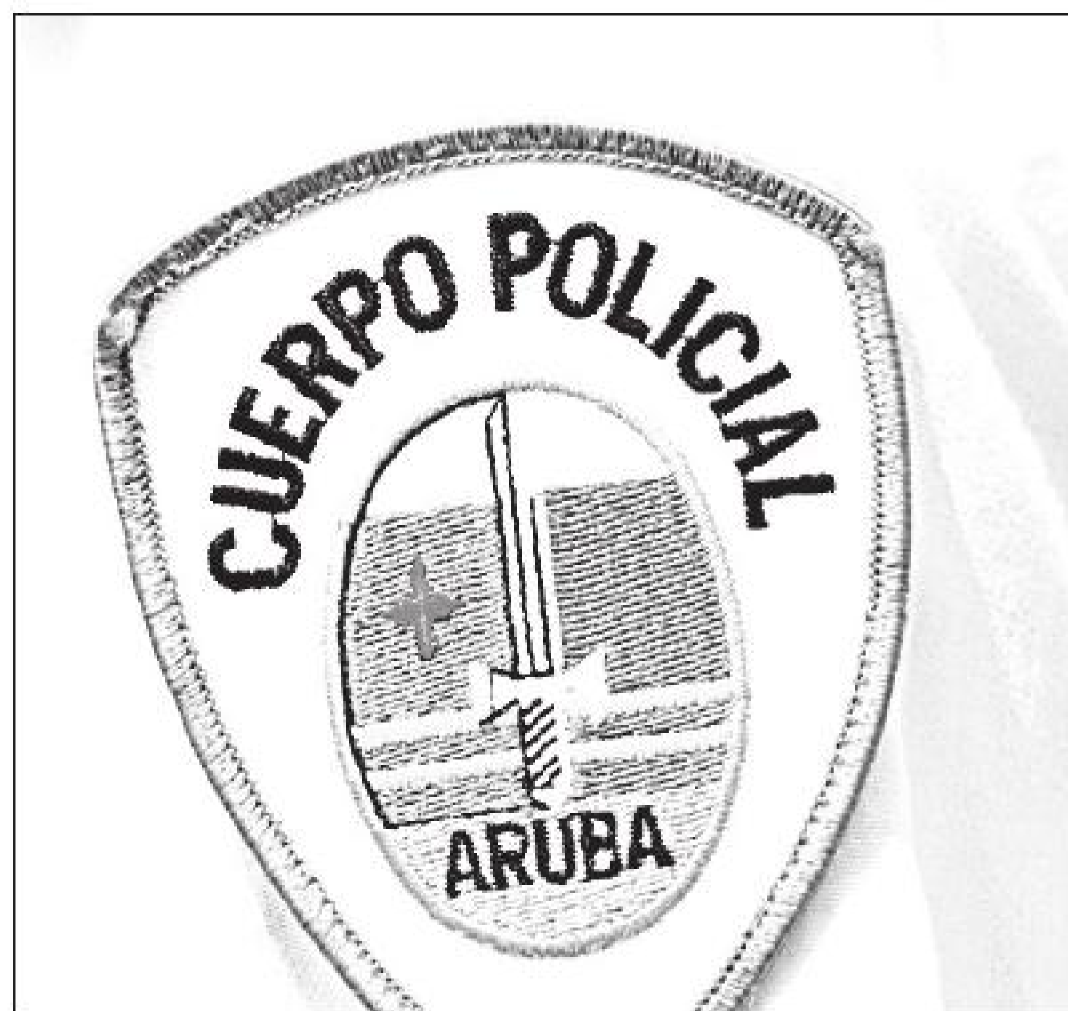
Manera ya ta conoci pa henter Aruba, ya desde Mei 2014 ta existi un problema encuanto e presupuesto 2014 di pais Aruba cu gobierno – enpugna cu ley constitucional- a entrega casi 9 luna laat ! Gobierno no solamente ta entrega e presupuesto asina laat, pero e begroting tabata un “kokada” completo! Raad van Advies den su conseho di fecha 2 di Juni 2014, cu tur razon a duna un critica destructivo riba e contenido, bisando cu gobierno hasta a actua contra e Comptabiliteitsverordening (leynan di bon gobernacion financiero), cu gobierno no a cumpli cu varios aspecto necesario pa parlamento lo por controla e presupuesto, cu gobierno ta entrega e begroting 9 luna laat, gobierno ta culpable pa consecuencianan financiero-economico, cu gobierno ta causa inseguridad pa e economia di pais Aruba, cu gobierno no ta cumpli cu loke nan a acorda cu Hulanda den e asina yama ”Witte Donderdag Protocol di 28 Maart 2013, cu en vez di menciona sumanan miyonario: gobierno no ta menciona nada y ta djis menciona e palabra “stelpost”,cu gobierno mester entrega tambe un “meerjarenbegroting”, cu RvA ta haya falta di un “vision” di parti di gobierno,cu e bureau di e minpres di Corsou tin 22 personal mientras bureau di Mike Eman tin 137 hende (en realidad tin alrededor di 400 hende!) y tambe Raad van Advies ta declara cu e begroting 2014 NO TA REALISTICO Y PA NO ENTREGA ESAKI NA PARLAMENTO!

Esaki ta djis algun punto di loke Raad van Advies ta menciona dia 2 Juni 2014 den nan relato di 19 pagina ! Kico gobierno ta haci ? E ministro di finanzas ta lanta e presidente di parlamento for di su cama 11’or di anochi, pone bin parlamento, ta busca fotografo pa saca potret y cu sonrisa ta entrega henter e begroting “kokada” aki na parlamento ! Siguientemente, 13 payaso den parlamento ta grita “VOOR – PRO” y nan ta manda e begroting “kokada” pa Gobernador firma ! Ta mas cu logico cu despues cu Gobernador a lesa tur loke Raad van Advies a conseha contra e begroting 2014, tabata imposibel pa firma “un kokada” similar ! Gobernador como representante di Rey Willem Alexander tin e obligacion di protege e pueblo di Aruba contra actonan financiero desastroso. Pues henter e asunto a cuminza cu e conseho negativo di Raad van Advies y tur loke a sigui : Aanwijzing, KB, CFT etc. ta nada menos cu resultado di loke nos Raad van Advies a bisa riba e begroting 2014 ! Den e “Nota van Toelichting” di e KB y den e “kernpunten” di CFT ta ser menciona cu gobierno mester bin cu un “begrotingswijziging” y NINGUN caminda ta papia di un “suppletoire-begroting 2014” ! Esaki ta mas cu logico, pasobra con bo por bin cu un “suppletoire” begroting, si ainda NO TA EXISTI NINGUN BEGROTING 2014? Esaki ta e wega cu gobierno kier a hunga den e caso aki y nan a haya e miembronan di Raad van Advies pa hunga e wega aki cu nan, pasobra NUNCA RvA mester a acepta un “suppletoire-begroting”, pero mester a bisa gobierno cu conforme e rapport di CFT y conforme e KB, gobierno mester bin cu un “begrotingswijziging”! Y e cos pior ta cu awor - despues di mas di 4 luna- miembronan di Raad van Advies ta bin bisa cu Gobernador no a actua corecto y Mike Eman ta core bisa cu awor si Gobernador mester firma “terstond”! Nan ta purba pa pueblo lubida henter e esencia di e asunto di begroting 2014, cu tabata un disaster financiero, cu a trece na cla cu den 5 aña (2009 – 2014) di gobernacion Mike Eman, e debe di Aruba e ser REDOBLA, di loke el’a yega den 23 aña! No ta Gobernador a redobla e debe di Aruba, no ta Gobernador a haci un disaster cu fondonan di pueblo, no ta Gobernador a traha un “Kokada di begroting”, pero e culpabelnan ta principalmente Mike Eman, sigui pa Mike de Meza kende tabata responsabel pa finanzas durante 4 aña y Yrausquin, kende afortunadamente a realiza cu e no sa un “bledo” kico ta come y bebe den asuntonan di finanzas publico y a pidi su retiro! Awor falta pa e dos Mike-nan entrega nan RETIRO hunto cu e otronan! Y por ultimo mester cuestiona e disparate cu awor Raad van Advies ta bin cune.

Of acaso nan a lubida kico tabata nan conseho di 2 di Juni 2014? Of awor tin miembro cu mester paga fabornan bek, manera nombracion, cas den Sero Colorado, posibel nombracion den Raad van State, negoshinan cu kima sushi cu ta trece beneficio personal lucrativo y ainda falta ! Mihor RvA busca su conseho bek y traha algo “profesional y independiente” !

Polis a atende mucha cu a entrega keho falso

El’ a gaña cu nan a atrak□e y horta su bicicleta for di dje



Polisnan ta tuma tur caso di atraco masha na serio, pues cu esey den mente a presenta diasabra mas o menos 6:00pm pa un yamada di atraco na Parke Curazon. Na e sitio a topa cu un hoben di inicial E.E.A. Lacle di 14 aña di edad, cu a keha cu nan a caba di atrak e y horta bicicleta di su amigo.

Polisnan a manda yama e ekipo di “Team Bijzondere Projecten” cu ta atende cu e tipo di casonan asina. Mesora a start cu un investigacion tactico, usando strategianan moderno, pa purba saca mas informacion posibel di e hoben victima.

No a dura mucho cu Polisnan a sinti cu algo no ta cuadra den e keho, tampoco den e storia y pior den credibilidad di e mucha homber cu dado momento a cuminsa mustra di no ta papiando e berdad.

A splica e hoben di e consecuencia ora di entrega un keho falso na Polis, riba cual el’a admiti mesora cu ta gaña e ta gaña y cu ningun momento nan a atrak e. E mes a hiba e Polisnan cune pa mustra unda e’a sconde e bicicleta den un mondi den vecindario mes.

Polis a scual e hoben aki formalmente, mustrando riba e importancia pa papia berdad y pa no duna un keho falso. No solamente e por haya su mes den problema innecesario cu husticia, pero e ta stroba Polisnan di haci nan trabao y atende casonan cu si merece nan atencion debido.

Miembronan di Cuerpo Policial comprometi cu nos comunidad

Hood Champs ta yuda studiantenan cu necesidadnan di school

Banda di nan trabao diario, tur dia por mira mas miembro di Cuerpo Policial na diferente ocasion y pa medio di varios organizacion ta scoge pa extende un man na nos comunidad den forma voluntario. Hunto cu otro voluntarionan ta haci un trabao valioso, dedicando parti di nan tempo liber na esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Frecuentemente tambe nan ta simplemente duna un man na personanan cu mester di un ayudo of motivacion apenas un of dos biaha pa por sali di un situacion no desea. Adrich Croes, kende ta District Chef di Santa Cruz, ta un miembro di Hood Champs, un fundacion cu a "adopta" cuater school y ta provee e muchanan cu diferente material necesario. E cabezante di un di e schoolnan aki, Franklin Richardson, ta splica cu su school, esta Fatima College tin un relacion cu e fundacion aki ya pa mas di tres aña caba. E team di e school, e alumnonan y naturalmente tambe e mayornan ta hopi entusiasma y tin hopi aprecio pa cu e asistencia cu nan alumnonan ta ricibiendo, segun Richardson. Durante e ultimo dianan aki, Hood Champs ta bishitando e schoolnan Fatima College, Pius X, Colegio Laura Wernet Paskel y Cacique Macuarima pa entrega materialnan pa e alumnonan. E biaha aki ta trata di tasnan y etui, pero na diferente ocasion tabata gestonan mas personal. Franklin Richardson ta splica cu nan tin alumno cu ta haya nan corta di cabey regalo, pero tambe, entre otro, keds. E regalonan di e fundacion aki ta bay directo na e alumno y ta encera articulo y accionnan cu ta facilita un poco mas y ta yuda crea e situacion necesario pa un mucha por bay school sin preocupacion y contento, pero tambe sintiendo mas sigur di su mes. Franklin Richardson a bisa cu su school y Pius X a wordo acerca pa un persona cu ta biba na Hulanda y ta di e bario di Dakota, pasobra e persona kier a haci algo cada temporada pa e schoolnan aki. El 'a establece Hood Champs y ta manda cosnan di Hulanda pa e muchanan pa cada temporada. E cabezante a expresa, cu tanto e como su colega di Pius X, a keda hopi contento cu e gestonan pa nan muchanan y cu entusiasmo nan ta yuda promove e fundacion na nan schoolnan.





Adrich Croes ta splica cu den su caso, el' a wordo envolvi den e fundacion ora cu el'a wordo acerca pa e iniciadornan pa nomina algun school cu den su concepto mester di e atencion. Asina, el'a bira un embahador pa e fundacion.

E embahadornan ta trahando pa por sigui expande e fundacion pa añadi mas school y diferente otro proyecto den futuro. E ta splica cu di parti di Hood Champs, nan ta sinti e positivismo na e schoolnan, e entusiasmo y cu nan ta contento di ta ricibiendo e informacion necesario pa por haci uso di dje pa duna e ayudo dirigi na e necesidad.









Solo Local......

"Masha danki pa bo aporte!"

Aruba College Fair a presenta un exitoso fundraising ball

Aruba College Fair Foundation ta gradici tur cu a aporta na e exitoso "Crème de la Crème Fundrasing Gala Ball" cu a tuma luga recientemente den Screaming Eagle Lounge. Organisacion di un College Fair ta rekeri cierto fondonan, specialmente na e forma cu e ta wordo organiza na Aruba, unda cu e fundacion – hunto cu esnan cu ta brinda nan apoyo – no ta cobra admision na e studiantenan cu ta bishita e evento aki.

Door di organiza e tipo di eventonan asina, Aruba College Fair Foundation ta recauda fondo cu ta bay bek pa e studiante. E aña aki a patrocina un "Study Check" den cual na un forma cientifico, ya yuda e studiante pa scoge un estudio cu e kier pero tambe esun cu e por.

Aruba College Fair ta tuma luga e aña aki riba dianan 1 y 2 di November for di 10'or di mainta pa 6'or di atardi na Renaissance Convention Center. Lo tin representantenan di 26 diferente school of universidad presente pa ofrece informacion detaya tocante nan institucion, tur e ramonan di estudio cu nan ta ofrece y e rekisitonan pa admision. E acercamento di e forma aki ta uno hopi aprecia y gusta pa tanto e studiantenan como nan mayornan y maestronan cu ta compaña nan.

Anualmente Aruba College Fair ta inspira e mas di 1500 studiante cu ta bishita e evento pa sigui un estudio avansa, sea den exterior of na Aruba mes. Experiencia ta mustra cu e contacto directo cu representantenan di e schoolnan ta encurasha e hoben pa pensa tocante su futuro y e escogencianan y esfuerzonan cu e mester haci pa yega na e carera profesional cu e ta desea of soña di dje.

"College Fair" a cuminsa na aña 2000, como un iniciativa di minister di enseñansa di e tempo ey, Mary Wever-Lacle. Ora cu e no a sigui mas den politica, el a opta pa continua cu e iniciativa aki den forma di un fundacion, Aruba College Fair Foundation, como un organizacion apolitico. Desde aña 2009, Muzaninn Wever ta presidente di e organizacion. Ta organiza e evento aki cada dos aña y tur aña e ta sigui crece den interes, tanto di schoolnan participante como di studiantenan cu ta bishita e dos dianan di informacion.








Solo Local......

DIFERENTE AGENCIA DI VIAHE DI ARGENTINA A CERA CONOCI CU ARUBA









Pa duna nos isla mas conocemente como tambe mas promocion na varios pais mundialmente, recientemente Aruba Tourism Authority a invita 10 diferente agencianan di biaha y tambe un tour operator for di Argentina.

Durante nan estadia, nan a keda den Brickell Bay Resort y tambe den e Renaissance Aruba Resort. Unda cu nan a haya oportunidad pa disfruta di e isla di Renaissance.

E agentenan a keda sumamente contento cu e producto Aruba. Nan a haya oportunidad pa conoce varios di e hotel na Aruba.

Pa conoce nos isla miho, nan a bay riba un recorido cu e Jeep Safari Tour di De Palm Tours -cual nan a keda encante cu ne. Anochi nan por a baila y disfruta na e conocido Bonbini Festival. Fuera di esaki, nan a bay riba De Palm Pleasure y nan a bishita Baby Beach.

Y naturalmente nan a bishita CasiBari Rock Formations den e bus di Kukoo Kunuku.

E programa a wordo compila door di Jasmine Maduro Trade Liaison di Aruba Tourism Authority. Alabes, Aruba Tourism Authority kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a coopera pa realisa e programa aki ta un exito.

Riba e potretnan por mira e grupo durante diferente actividadnan.

Solo Local......

ATIA ta celebra prome lustro di e "Annual Corporate Event"

Sr. Brent Wilton, Secretario General di "International Organisation of Employers" lo ta e orador invita

Aruba Trade and Industry Association (ATIA) ta celebra e di 5 aniversario di nan "Annual Corporate Event" na Radisson Aruba Resort, Casino & Spa dia 21 di November proximo. E aña aki e tema principal lo ta "Reducing Barriers to Economic Growth", y como invitado special Sr. Brent Wilton, Secretario General di "International Organisation of Employers" (IOE) lo elabora riba e topico aki den su presentacion sigui pa un recepcion cu Robert Jeandor y su Solo Banda Show.

E enfoke di e aña aki sigur ta uno importante y actual tumando na cuenta e retonan di Aruba y e diferente formanan cu esaki por afecta e gremio comercial riba nos isla. E desaroyo economico, specialmente den un sector priva dinamico y den un comunidad di scala chikito lo forma parti di Sr. Wilton su presentacion, lo cual ta un componente fundamental cu ta forma parti tambe di e esfuerzonan di ATIA pa fomenta crecemento di e economia local.

Segun director di ATIA, Igmar Reyes, pa es motibo tambe Sr. Wilton a wordo invita como orador di e evento aki, "Brent Wilton ta un abogado di profesion y e ta trahando na nivel internacional den e tereno di 'Industrial Relations' esta relacionnan colectivo entre dunadornan di trabao cu sindicatonan y gobierno, pues mi ta kere cu nunca antes nos tabata tin un persona internacionalmente renombra y di asina hopi peso na un evento corporativo di ATIA", Reyes a expresa.

Sr. Brent Wilton lo hunga un papel esencial pues e lo comparti su experiencia, conocemento y casonan di exito rond mundo di con a logra reduci obstaculo pa crea un crecemento economico y na mas momento crea tambe mas oportunidad pa trabou no solamente desde un perspectiva di un negoshi pero tambe di desde e rol di asociacionnan di dunado di trabou den un comunidad.

ATIA ta extende un cordial invitacion na henter e gremio comercial y miembro nan di ATIA mes pa participa na e "Annual Corporate Event" cu ta un iniciativa pa trece hunto e comunidad comercial di Aruba y na mes momento recauda fondo pa e asociacion. ATIA ta gradici e patrocinador principal Aruba Bank y na mes momento tambe Valero, Compra, Setar NV, Romar Trading y Albo Aruba pa haci e evento aki posibel.

Aruba Trade and Industry Association, a wordo funda na aña 1945 cu e obhetivo principal pa proteha e interes di e miembronan, promove un ambiente comercial di calidad halto y un clima di inversion riba nos isla. Cu mas di 200 miembro, ATIA ta representa mas di 40% di empleo di e sector priva di Aruba.

Otro aña e organizacion ta cumpli 70 aña y ta continua cu su aporte na defini un clima socioeconomico di Aruba. ATIA ta situa na Pedro Gallegostraat 6, pa mas informacion tocante miembresia yama 582-7593, bishita www.atiaruba.org of nan pagina riba facebook:www.facebook.com/arubatrade





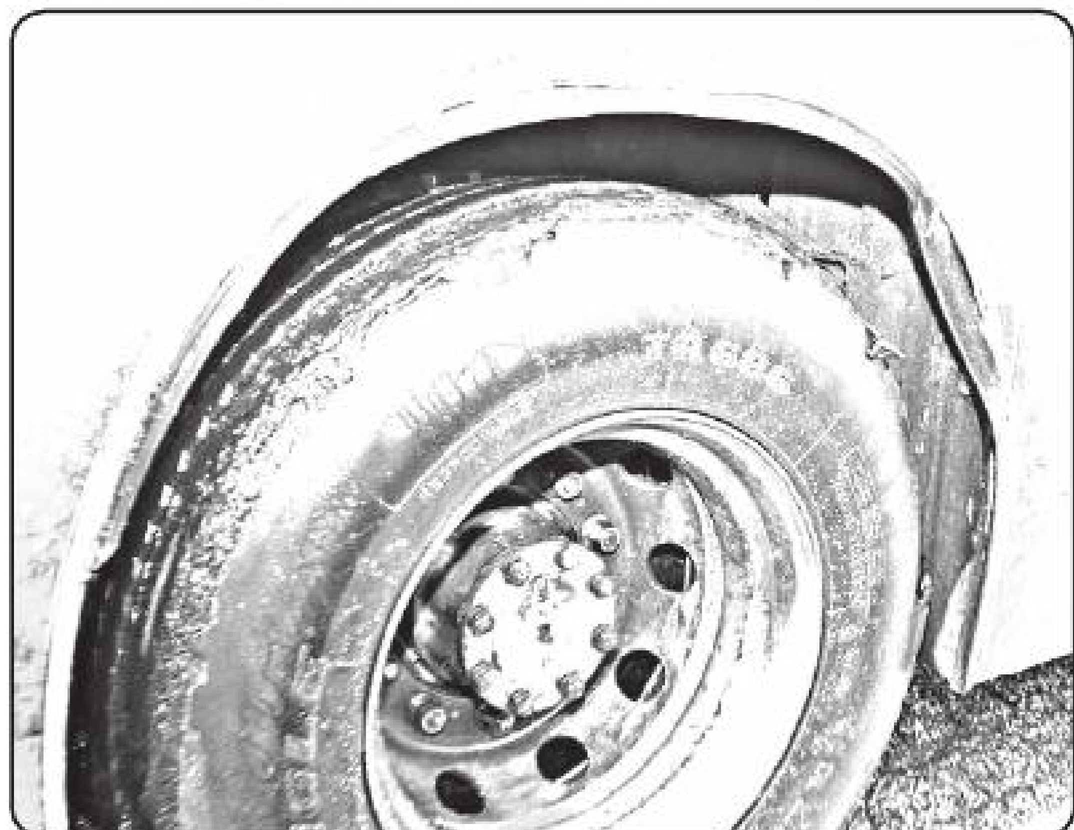




Solo Local....

Busnan di Arubus coriendo cu tirenan den e mal estado asina, ken ta controla?







Dialuna merdia un di nos colaboradornan a logra saca e foto di tire di un bus di Arubus, wak pa boso mes. Ken por bisa nos ki clase di peliger esaki por forma pa trafico, pa e pasaheronan di e bus y e chauffeur mes? E bus aki mag di ta riba camindanan publico ta core rond? Ta ken ta para responsabel pa si algo pasa? Abo lo permiti bo familiar core den e busnan aki?

Ladron di tubo di koper a bay cu tubonan di Colegio Conrado Coronel

Dialuna mainta a drenta informe di cu ladronnan lo ahorta tubonan di koper for di Colegio Conrado Coronel. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu alrededor di 150 meter di tubo di koper a ser horta for di e school. Polis a tuma e keho for di e directora di e school. Debi cu na e school no tin awa dirigencia di e school a haya nan mes obliga di yama tur mayor pa bin busca nan yiunan na school.









Solo Local....

Chauffeur cu velocidad halto a subi acera di isleta na e cruzada banda di ex-House of Cheng

Diamdomingo madruga a drenta informe di un accidente riba Sasakiweg na e cruzada banda di ex-House of Cheng.. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur yegando cu velocidad halto y no a logra slow suficiente a subi riba e acera y esaki a destrui ambos wiel dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Polis a conseha e chauffeur pa e busca un takelwagen pa hiba su auto cas.









Motociclista herida ora el'a dal riba auto cu a lora su dilanti

Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Topcar den Caya Ernesto O. Petronia, Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e Suzuki Ignis cu tabata bini di nort a bira bay na man robez sin a duna preferencia na un brommer di direccion contrario aparentemente e chauffeur di e auto lo no a mira e brommer bini debi cu esaki lo no tabata tin luz cendi. E brommer a purba desvia pa e auto pero asina mes el'a dal den banda parti patras di e auto. Den e impaco e motociclista lo a fractura su pia. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital. E motociclista tabata keha di hopi dolor.







Solo Local.....

Den accidente un chauffeur ta core bay, lagando pasahero den auto

Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente basta fuerte na e cruzada Emmastraat J.G. Emanstraat, Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprонde cu e V-wagen blanco V746 cu tabata bini di panort no a duna preferencia na e Ford SUV cu tab ata bayendo pariba den J.Emanstraat. Aunke e impacto tabata fuerte toch afortunadamente ningun hende a resulta herida. E boroto di e impacto a hala atencion di tur e chollernan den e cercania y a basha bin waak, nan a rondona e SUV y aparentemente e tal "Maracucho" a probecha di e situacion y a pasa man pa un tas cora cu alrededor di mas di 50 mil florin di balor den e tas. E chauffeur di e V-car mes a huy bay laga un otro hende den e auto cual no por a mustra ningun papel ni rijbewijs y tabata bao influencia, e chauffeur di e su.v. tambe a ser deteni ya cu e tabata bao influencia. Ambos a ser hiba warda di polis mientras takelwagen a bin kita ambos vehiculo for di caminda.









Ladron a kibra bentana di auto pa horta pero algo a stroba y nan a core bay



Dialuna mainta a drenta informe di un caso di kiebro y ladronicia for di 2 auto na un cas na Paradera, Mesora a dirigi un patruya pna e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprонde cu aki ta trata di un caso unda desconocidonan a destrui bentana di un auto pero no a bay cu nada.

Solo Local.....

Choller a rebeldia y tira botter riba e lugar ora cu e no a haya hopi placa for di turista den Taco Bell









Diadomingo atardi a drenta informe di cu tin un choller femenino cu tabata terrorizando turistanan na Taco Bell, Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprondo cu ya e choller femenino a bandona e sitio. Ta asina cu e choller bisti cu flanel oranje y carson shinishi tabata pidi placa y turistanan a bay dun'e pero e choller a haya cu no ta suficiente y a cuminsa kibra botter pafor di e lugar y te hasta a tira un botter riba e glas pero esaki no a kibra. Despues e choller a cana bay direccion pabao. A basedi e descripcion polis a bin topa den Weststraat e sospechoso cu ta cuadra cu e descripcion duna y a descubri cu ta trata aki di e choller Dijkhoff.

Polis a controla y a core cu tur hende pafor banda di Budweiser Bar

Diasabra anochi polis a bay controla y atende cu tur esnan cu tabata hang-out pafor di Budweiser Bar. Polis a avisa nan cu nan no mag di ta agrupa pafor di e lugar y cu esaki ta contra ley, polis a conseha nan pa drenta y keda den e lugar of bandona e sitio.





Solo Local.....

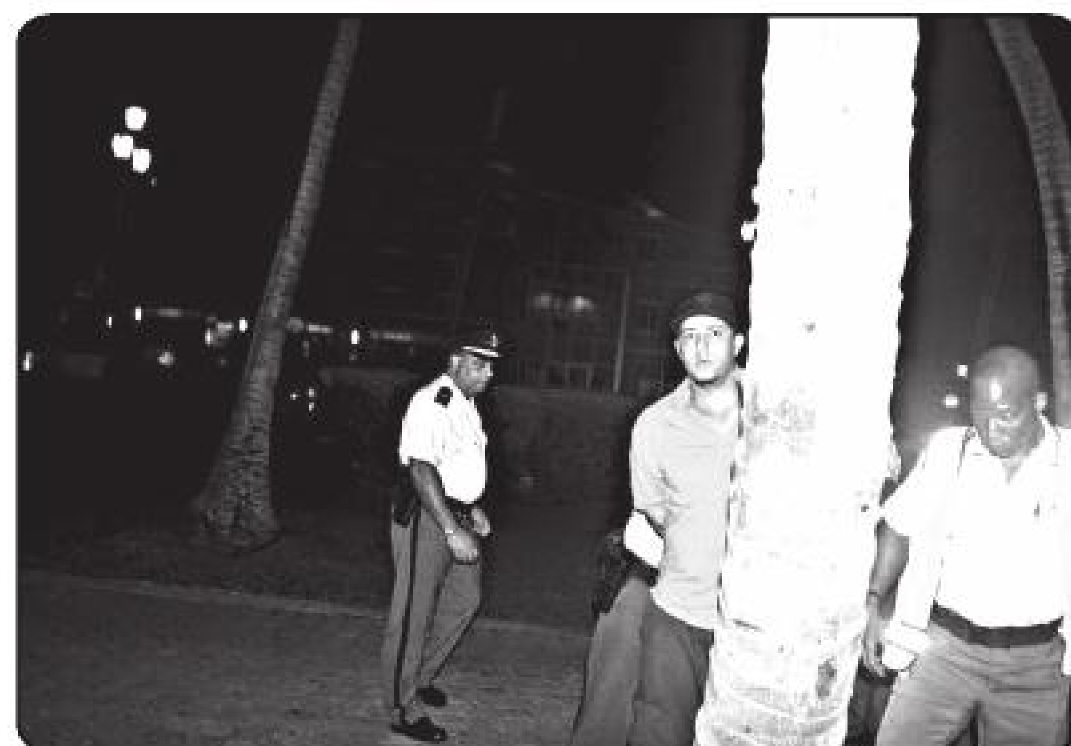
Controlnan general den trafico a sigui di diasabra atardi y lo sigui te den oranan di madruga pa mainta

Manera anuncia diasabra anochi e controlnan a sigui riba caminda na tur parti esaki ta ser haci pa preveni casonan lamentable, polisnan ta teniendo controlnan general cu e unico meta tin un trafico sigur. Diasabra anochi nos a logra capta momento unda polis tabata controlando e autonan banda di La Salle College unda cu eynan atrobe a parti cantidad di boet y a confisca algun auto tambe.





Polis a bay controla un grupo di hoben banda di Seaport Cinemas y a bin haya un di nan cu droga



Diasabra anochi un patruya a nota algun hoben ta actua sospechoso den e area entre Seaport Cinemas y Wilhelmina Park, Mesora e patruya ta yega un poco mas cerca y hasta a haya holor di humamento di marihuana. Mirando e situacion y e cantidad di hobennan e patruya a solicita refuerzo. Na yegada di e refuerzon nan a haci uso di e anuncio di faya bo haya a ristra tur hende eybao y a bin logra haya un hoben cu sakito marihuana den su poder. Polis a detene e hoben y a confisca e droga.







Solo Local.....

Clasificatorio di Softball Pan Americano na Parana Argentina a inicia



Diabierna ultimo weganan clasificatorio Pan Americano di softball masculino a inicia na Parana Argentina. Aruba como miembro di CONPASA no a inscribi pa bay competi comokiera cu Subsidie Commissie No ta duna ningun aporte na seleccion masculino y pues no ta duna apoyo na e seccion masculino pa nada internacional. Por corda cu selecion masculino a competi den luna di April ultimo na Cali Colombia den clasificatorio Centro Americano y del Caribe unda hungadornan a traha hunto cu federacion extra duro pa por a yega na fondonan y asina a logra hiba un selecion cargando e nomber di Aruba 100% riba propio gastonan. Sinenbargo weganan clasificatorio a inicia diabierna ultimo na Parana Argentina. Un bunita apertura mientras cu henter weekend weganan a continua. E 6 paisnan cu clasifica na Parana Argentina lo forma e 6 paisnan cu lo hunga contra otro na Juli 2015 durante Juegos Pan Americano cu lo tuma lugar na Toronto Canada. Tanto softball Femenino pero tambe Masculino ta bek riba programa Pan Americano como deporte. Aruba sinembargo mester keda haci esfuerzo pa sigui desaroya y por competi riba e nivelnan aki. Algun resultado di weganan durante weekend, Canada vs Guatemala 1-0 den 10 inning. Mexico vs USA 2-1 den 12 inning. Venezuela vs Cuba 1-0, Argentina vs Republica Dominicana 2-0, Cuba vs Republica Dominicana 3-2, USA vs Venezuela 2-1. Un clasificatorio cu ta canando hopi bunita cu weganan di nivel hopi halto. Presidente di WBSC (World Baseball & Softball Confederation) Ricardo Fracarri y Presidente di ISF Dale Mc Dale tabata na apertura y ambos a duna speechnan masha alentador pa cu deporte softball.

MISSING

Pukie

Last seen okt 27 near Meiveld

Please yama :5671717/5838783

Pagina Spaño.....

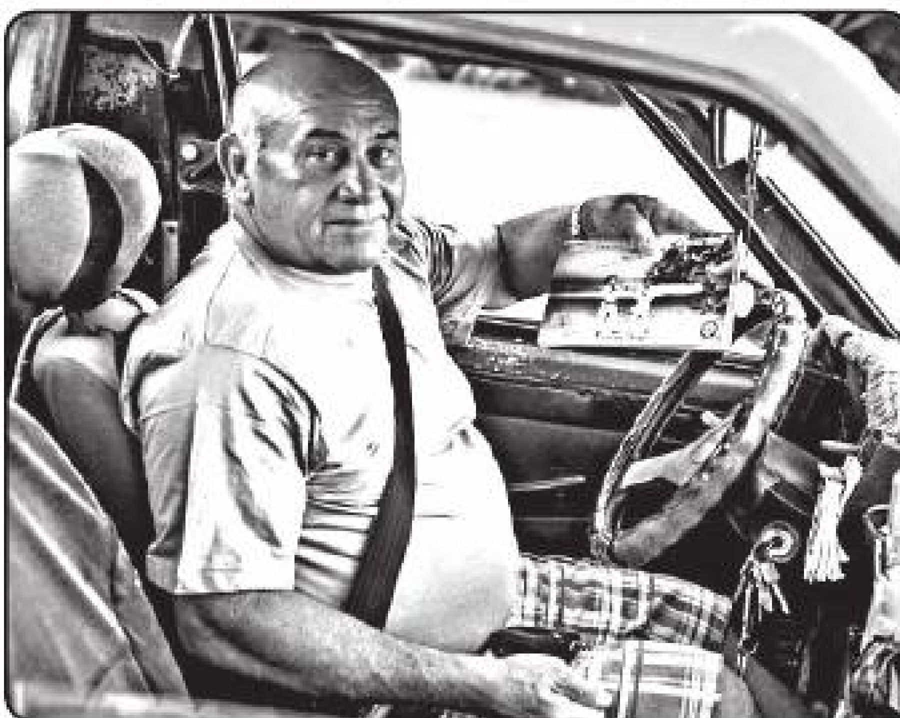
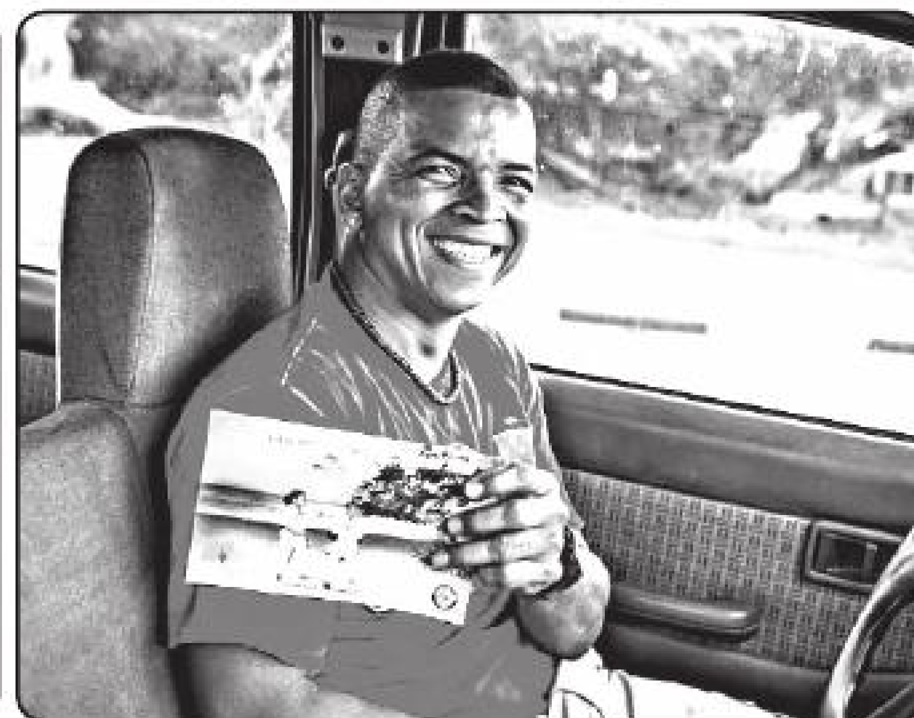
Brazil Taekwondo Stichting a bende kalender na Noord

Diasabra ultimo e team di Train Hard Fight Smart a subi e cayanan di Noord pa asina brinda e pueblo di Noord e kalender di aña 2015. Despues di un paar di dianan sin tende nada di Brazil Taekwondo Stichting nos tey bek. E preparacionnan di pasco ta den porta y a cuminsa subi e cayanan di Aruba pa asina bende e calendernan di aña 2015. Diasabra despues di training di e TK5 Corsou a bay na e luznan di trafico na Noord pa asina bende calender. A bende un total di 162 calender den un rato di ora, mirando e ora cu a cuminsa bende calender mester bisa cu tog e pueblo a coopera pa cumpra nan calender di 2015 for di Brazil Taekwondo Stichting cu awor aki ta e talk of the town den pueblo.

Brazil Taekwondo Stichting ta hopi gradici con e pueblo ta cooperando cu e team di Train Hard Fight Smart pa asina nan por yega na nan meta pa e camp training na luna di Juni/Juli 2015.












Solo Local......

NOS TA SPECIAL OLYMPICS! Bin apoya nos!

Special Olympics Aruba y Digicel ta invita comunida pa National Games 2014





Pa e di 14 aña consecutivo, Special Olympics Aruba ta conta cu su partner fiel, Digicel, pa e organisacion di su National Games y ta invita henter comunidad di Aruba pa bin apoya e atletanan na tur e diferente eventonan planea.

E ceremonia di apertura, manera custumber ta un ocasion hopi festivo, cual ta wordo celebra dia 30 di october den Stadion Guillermo Prospero Trinidad for di 5'or pa 7'or di atardi. Naturalmente, gerencia y personal di Digicel lo ta presente pa anima tur e atletanan pa haci nan best durante e dianan di competencia fuerte cu nan tin nan dilanti.

E aña aki tambe lo tin e tradicional Torch Run y un show colorido y alegre. Despues di e ceremonia di apertura ta sigui di biaha, di 7'or pa 10or di anochi cu e prome evento deportivo den stadion, esta athletiek.

Special Olympics Aruba tur aña ta organiza su National Games pa tur atleta cu un limitacion na Aruba. Ta bon conoci cu e atletanan aki ta entrena cu entusiasmo y consistencia y ta bon prepara pa demostra nan talento y e frutonan di nan entrenamento duro.

"E alegria y pasion di cada atleta ta refleha durante e weganan y ta contagia nos tur. Nos como voluntario y fanatico di e hobennan aki ta haya nos mes hopi biaha sinta riba punta di nos stoel di emocion of ta grita te perde stem y sin kita ni pone ta celebra hunto cu nan cada momento di e National Games", asina Elaine Singh di Digicel Aruba a expresa.

Digicel y Special Olympics Aruba ta invita henter nos comunidad, famia, amigonan di e atletanan pa acudi na e weganan y bin apoya nos atletanan. Bin wak tambe con nos atletanan ta preparando ya caba pa e siguiente World Games, pa cual nan ta conta cu Digicel pa yuda nan recauda fondo.

E organizacion di un "National Games" anual ta un exigencia pa participacion na World Games. Ademas, ta durante di e evento aki, Special Olympics Aruba ta cuminsa scoge e atletanan kende lo wordo invita pa entrena pa bay World Games y representa nos isla cu hopi orguyo internacionalmente.

Bin apoya bo atleta of team favorito, entre e mas di 100 atleta lo tin miembronan di SVGA y alumnonan di e scolnan Caiquetio, Emma y Paso pa Futuro, pero tambe atletanan cu no ta bay scol mas, pero a keda activo den Special Olympics.

Ban tur apoya nos atletanan na e siguiente eventonan: October 31: *Landamento: di 4'or pa 7'or di atardi na Community Pool, San Nicolas; November 1: *Futbol: di 9'or di mainta pa 12 di merdia na Stadion Guillermo Trinidad y *Bolas Criollas: di 6or di atardi pa 9'or di anochi na e gymzaal di SVGA; November 2: *Ping Pong: di 9'or di mainta pa 11'or di mainta na gymzaal di SVGA; *Badminton: di 9'or di mainta pa 11'or di mainta na gymzaal di SVGA y *Bowling: di 10or di mainta pa 12'or di merdia na Eagle Bowling.

E "closing" di National Games 2014 ta tuma luga riba dia 2 di november for di 11'or di mainta pa 3'or di atardi na oficina di SVGA.

Resultado di number:

Dialuna Merdia 27 Oktober

Catochi
7438
2141
0950

Big 4
1973

Zodiac
6080 Signo: Aries

XXXXXXXXXX

Dialuna Anochi 27 Oktober

Catochi
7560
5748
3037

Big 4
8012

Zodiac
5151 signo : Sagitario

Lotto 5
xxxxxxxxx

Lotto di dia
22-05-20-03-12

Corsou
1188
5670
4586

Diario
8877
4786
0274

Super 4
1345

4 skina DIA
8704
4 Skina Cur
1846

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter na Warda

Bubali Vita-Malt y Dakota wega ta termina 1 – 1



Stadion CDGT Dakota: Diadomingo 26 Oktober pa 8:10pm bala ta cuminsa lora entre Bubali y Dakota y Stadion basta yen mester confirma cu despues cu AVB a bai bek pa cobra normaal pa wega fanaticonan a cuminsa haya caminda pa Stadion bek. Bubali ta bin di un empate cu La Fama na 3-3 (2 carchi cora) y Dakota ta bin di un derota contra Britannia 1-2 (1 carchi cora). Refree principal tawata Sr. Rudy Angela cu su dos jueznan di linia y refree di mesa tawata Sr.Vito Ridderstaat. Bubali ta Sali cu su uniforma tradicional Berde cu Blanco y Dakota Geel cu Preto. Manera Refree principal a fluit pa bala cuminsa lora, ambos banda a cuminsa cu hopi speed y un poco nervioso y poco poco e wega a sinta den otro. E promer 20 minuut nan Bubali a traha diferente oportinidad pa goal manera Maurice Escalona, Tyrone Maria, Ruben Escalona y Victor Garcia. Bubali a haya como un 7 chens franco di goal pero mester bisa cu e portero di Dakota Sr. Eric Apdul a scapa Dakota na varios oprtunidad bala practicamente goal y mester a remarca cu e tawata riba su dia tambe. Dakota di su banda tambe a crea su oportinidad cu nan velos delantero Jesus Pinjate, pero no a sa di probecha e momentonan cu a presenta. Bou di lata pa S.V. Bubali tawata Sr. Junior Maduro cu tambe a scapa Bubali na varios oportinidad. Asina tambe half time ta bai aden 0-0. Segundo tempo Dolfito Jacobs ta baha y Eduard Tromp ta drenta pasa hunga den medio campo linia y Victor Garcia a pasa bai hunga memei hunto cu Maurice Escalona. Wega a cuminsa basta rapido cu Dakota un leve dominio y Bubali defendiendo bon y ta subi ataka tambe via di linia nan cu centro pa Tyrone Maria y Ruben Escalona. Pero na di 60 minuut Dakota den un contra take ta a hasi un, dos y ta los un tiro fuertisimo caminda cu Portero Junior Maduro ta mishi cu e bala pero ta bai den direcion goal y asina Dakota ta bai ariba 1-0 cu un celebracion grandi pa dakota cu tawata buscando nan promer victoria di campeonato. Despues di e goal Bubali a mane sak den otro y a mane perde e strea di Noord y Dakota a pasa pa sigui riba un leve dominio pero poco poco Bubali a keda bin den wega y a pasa pa domina e wega den 75 minuut. Despues di a sigui insisti forsa riba su linia nan cual tawata Bubali su forsa. Ta tena 80 minuut Bubali ta hasi un contra take un, dos y e bala ta yega na Tyrone Maria su pia y asina no ta basila y ta los un tiro solido caminda cu portero Eric Apdul no tawata tin chens cu e bala y asina tambe wega ta tabla 1-1 caminda cu Bubali tambe a celebra su goal di empate, cual pa Dakota tawata manera un banio di awa frieuw y a pone e fanaticada di Dakota para keto keto. Despues di e goal ey Bubali a haya dos chens mas y Dakota a haya un chens tambe pero no a sa di probecha di e goalnan. Asina tambe wega ta termina 1-1 cada un ta bai cu 1 punto cas. Dakota ta cumula 2 punto den tres wega y Bubali ta cumula 5 punto den tres wega. Bubali su proximo compromiso lo ta diasabra awor 01 november 2014 na Stadion Dakota CDGT, Bubali vs Brazil Jrs. 6:30pm. Directiva S.V. Bubali ta hasi un jamada na su FANATICONAN DI E ORGUYONAN DI NOORD pa yega diasabra awor na Stadion Dakota pa bin apoya e HULK nan di Bubali cu ta bai enbusca di su 3 puntonan asina ta Directiva lo kier wak mas hende cu diadomingo ultimo na Stadion bin bisti na Berde un boca bisa otro Bubali ta hunga diasabra awor Bubali Yega!!!

Solo Local.....

NOBENA NA HONOR DI SAN HUDAS THADEO NA MISA INMACULADA CONCEPCION SANTA CRUZ

"E SANTO DI SPERANZA", Patrono di esnan desespera y di casonan dificil.

Nos ta resa tur dia e Santo Rosario na honor di Mama Maria y despues nos ta resa e oracion di nobena na honor di San Hudas Thadeo.

Awe Diamars dia 28 lo ta e fiesta di San Hudas Thadeo. Pa 6.00 p.m. tin oracion y cantica na honor di San Hudas Thadeo prome cu e Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.

Pastoor Rey, Pader Andre y Grupo di Oracion San Hudas Thadeo Santa Cruz ta invita cordialmente tur deboto di Mama Maria y San Hudas Thadeo y pueblo di Aruba en general pa asisti na e nobena aki.

Nos ta resa pa crecemento di fe y tambe pa paz mundial.

Ta pidi tur fielnan pa bini cu e buki di nobena pa nos resa y canta for di dje.

Pro-Catedral San Francisco di Asis

Celebracion en conexión cu dia di Todos los Defuntos.
Pastoor Stanislaw y Pastoor Jozef.
Ta haci un invitacion cordial na nos Parokianonan, invitadonan, personanan cu tin un ser stima dera den Santana Catolico na Playa pa asisti na un S.S. di Misa cu lo wordo celebra dia 1 di november;
Lugar: Kapel di Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia
Diasabra: 1 di november 2014
Ora: 6:30 A.M. (6:30 mainta)
Tambe nos kier anuncia cu Santana lo ta habri tur dia te cu 3 di november, pa asina nos tur por haya e oportunidad pa drecha nos graf/kelder.
Un cordail saludo,
Pastoor Stanislaw, Pastoor Jozef.

Gradicimento

Den nomber di pastoor Juancho y comisión Kapel Emanuel (parokia San Nicolas), nos kier a gradici tur hende, esta: tur parokiano, pueblo di San Nicolas , tur participante y pueblo di Aruba en general , cu den un forma of otro a yuda nos cu e "Festival di Soppi" , cu a tuma lugar riba diadomingo 19 Oktober 2014. E tabata un éxito!.
Un biaha mas masha masha danki pa boso contribucion , apoyo y cooperacion.
Vocero: Edgar Ammerlaan

Tip line
5926895
solodipueblo@
gmail.com

PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAMARS 28 DI OKTOBER 2014

COMPILA:
DIALUNA 27 DI OKTOBER 2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA CU CHENS PA ALGUN YOBIDANAN LOKAL.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:32 AM Y TA BAHA 06:15 PM.

BIENTO:
FOR DI DIRECCION OOST Y GENTIL TE FRESCO; FORSA 3 TE 5 (15 TE 33 KM/ORA, 8 TE 18 NUDO).

SITUACION GENERAL:
UN OLA TROPICAL PARTI OOST DI CARIBBEN COMBINA CU UN DISTURBIO DEN NIVELNAN
MAS HALTO
PARTI OOST DI CARIBBEN TA MANTENE TEMPO INSTABIEL Y TA GENERA HOPI HUMEDAD.
E HUMDAD AKI TA WORDO TRANSPORTA DEN DIRECCION DI E ISLANAN ABC Y ASINA TIN
CHENS
PA ALGUN YOBIDANAN ISOLA Y PASAHERO Y TAMBE E SHELO POR TA MUSTRA BASTA
NUBLA DEN BES EN CUANDO.

E BIENTO TA KEDA GENTIL TE FRESCO PA E SIMAN AKI.

TEMPO TROPICAL:
TORMENTA TROPICAL HANNA TA PARTI NOORDOOST DI NICARAGUA Y TA MOVIENDO DEN DIRECCION ZUIDWEST.
E SISTEMA AKI NO TA FORMA NINGUN PELIGER PA ARUBA.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION OOST-NOORDOOST CU HALTURA DI 3 TE 4
PIA.
TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 29 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN:
PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA CU CHENS PA ALGUN YOBIDANAN ISOLA Y
PASAHERO.
BIENTO TA KEDA GENTIL TE FRESCO.
TEMPERATURA TA FLUCTUA ROND NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.00

HADICURARI MAX 31 / MIN 27 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAMARS 28 DI OKTOBER 2014 17:00 (21:00 UTC

Solo Obituario.....

Anuncio pa Corant Diamars 28/10/2014
"Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada:
Den cumucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forsa."
Ps 23:1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Roberto Werleman
Mihor conoci como" Bebe"
*** 23-12-1943 † 26-10-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fallecido. Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

Psalmo 130:5
Mi ta warda, warda so riba SEÑOR,
Mi tin fe den su palabra.
Mi ta warda yegada di Señor,
Ma s ku guardia lus di dia.

A fayece christianamente pero conforme Boluntad di Dios



Sra. Juanita Kelly
mihor conoci como Nini
21 December 1938 – 24 Oktober 2014
Viuda di Rafael Ruiz
Ex secretaria di Parokia di Santa Ana

Pastoornan, coleganan di Pastorie di Noord, voluntarionan y amigonan di Centro Kibra Hacha y conocirnan ta wordo invita pa aisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 29 di Oktober 2014 pa 4 or di atardi saliendo for misa Santa Ana pa santana catolico na Noord. Nini lo ta reposa for di 2' or di atardi den misa Santa Ana na Noord.
Envez di flor, un donacion pa misa Santa Ana lo ta altamente aprecia.
Adres pa condolencia : The Olive Tree Funeral Home na Cumana.
Diamars 28 di Oktober di 7' or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi condolencia na cas.

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."
Huan 8, 44.

Fundacion C.V.A. Aruba

Dia 29 di Oktober venidero ta Dia Mundial di Stroke of cerebro vascular dia cu ta wordo usa pa pueblo bira mas consciente di e malesa Stroke cu pa hopi hende ta un tabu ainda. Den e tempo aki no tin maleza mas cu mester ta un tabu,pero aki na Aruba ta parce cu esaki si ta e caso ainda. E malesa Stroke no ta mescos cu un atake di Curason,pero un atake cerebral,esey kier men cu e ta un maleza cu ta ataca bo cerebro. Aki na Aruba tin e fundacion C.V.A.Aruba cu ta trata na concientiza e pueblo di Aruba di e maleza aki cu ta mata hopi hende sin cu nos por haya sa cuanto persona ta muri di e maleza como cu tin hende cu ta haye ora nan bay di vakantie y ta wordo trata,ta bin bek y tin ora no ta bay un neurologo pero ta bay nan dokter di cas gewoon cu e remedinan cu nan a haya na e dokter cu a trate na e pais di vakantie!Tambe mester haya sa mas di e simtomanan di e malesa. Ora fundacion tene charla of actividadnan aki na Aruba nos ta haya e famia of cuidadornan di un pacient cu a haya un stroke,pero ora e pacient mes haya un actividad brinda hopi no ta presenta pa nan bira conciente cu nan no ta nan so y tin mas hende cu e maleza na unda hopi ta diferencia di e manera cu nan a haye y con nan mes ta biba awor despues di e recuperacion parcial of casi completo.Esaki ta tuma tempo depende di e stroke y con liher a trate y e gana di recupera tambe di e pacient cu ta rekeri hopi amor,cuido, pasenshi y fe di kier cura. Nos ta duna charla riba peticion na unda ta parti folders pa esnan presente haya mas informacion y plama loke nan a tende di e malesa. Hopi hende no sa pero despues di cancer esaki ta e maleza cu ta sigi riba lista di malesanan cu ta mata e poblacion mundial,pasobra e pacient tin ora no sa mes cu e ta existi riba e mundo aki!! Ta usa e palabranan F.A.S.T. cu nos lo pidi pueblo sinja pa reconose si un persona por ta haya un stroke y con liher mester actua!F ta pa wak si e cara (Face) di e persona no ta di banda,A ta e (Arm) man cu no ta reacciona riba un comando,S ta e habla(speech) cu no ta normal y T (time) ta imdica e tempo cu ta necesario pa e persona yega hospital mas pronto posibel cu awor a bira 4 ora despues di a haya un stroke.Esaki tambe mester tene cuenta cune,pasobra tin ora no tin conosemento di e ora cu a haya e stroke tampoco!Mas lihe un persona actua,mas sigur e lo por recupera di e malesa aki mirando e remedi lo aplica riba e pacient di stroke.Tin hende cu tin un combinacion manera precion halto,diabetis , colesterol halto, peso halto, bida of trabao sinta cu tambe por ocasiona un atake cerebral.Tur esakinan ta risico pa haya un stroke, mester move mas, hasta na trabao por haci esaki! Ta hopi importante pa pueblo papia tocante e maleza aki cu ta asotando hopi cas na Aruba!Fundacion C.V.A.Aruba ta duna aporte cu programa na TV y radio,charla den bario,actividadnan recreativo y tambe actividad cu otro organizacionnan na unda ta invita pueblo en general tambe.

Keda pendiente pa e proximo actividadnan di fundacion C.V.A.Aruba na caminda pa nan celebracion di 10 aña den 2015!!

Tip line 738-0101.....

Duna bo curpa e atencion cu e tin mester cu Feldenkrais

Bo tin dolo di lomba, schouder of nek? Cualkier fastidia na un parti di bo curpa? Of bo ta sinti bo depresivo? Of bo ke mantene bo mes den un bon condicion? E programa di Feldenkrais ta recupera bo bienestar bek. E programa semanal di FELDENKRTAIS ta bo solucion!!!!!!!!

Fundacion Desaroyo Integral (FDI) ta organiza les di Feldenkrais na Aruba. E programa di

FELDENKRAIS ta un metodo di movecion cu ta saludabel pa curpa, mente y emocion desaroya pa

Moshe Feldenkrais. Bo ta haci movecion facil y suave cu ta benificia bo postura. Tambe e ta cambia bo habitonan con bo ta usa bo curpa dor di stress ofcualkier lesión cu bo a haya den pasado. Feldenkrais ta

yuda bo trece fortaleza bek den e wesonan y ta yuda bo recupera bo vitalidad y alegria den bida!

E ta bon pa hende di tur edad, bo ta aplica e movecionnan según cu e curpa mes por.

E sesionnan lo ta na encargo di Amy Lasten (specialista den Feldenkrais)

Haci uzo di e oportunidad unico aki! Duna bo mes e atencion cu e tin meste di dje!

Pa mas informacion y/of inscripcion tuma contacto cu Amy Lasten na cel 5920770. E cuponan ta limita.

Inicio: 4 di November 2014

Horario: 6'or p.m. -7'or p.m.

Luga: Don Bosco (den cura di misa di Nord)

Entrada pa persona: awg 50,- pa luna





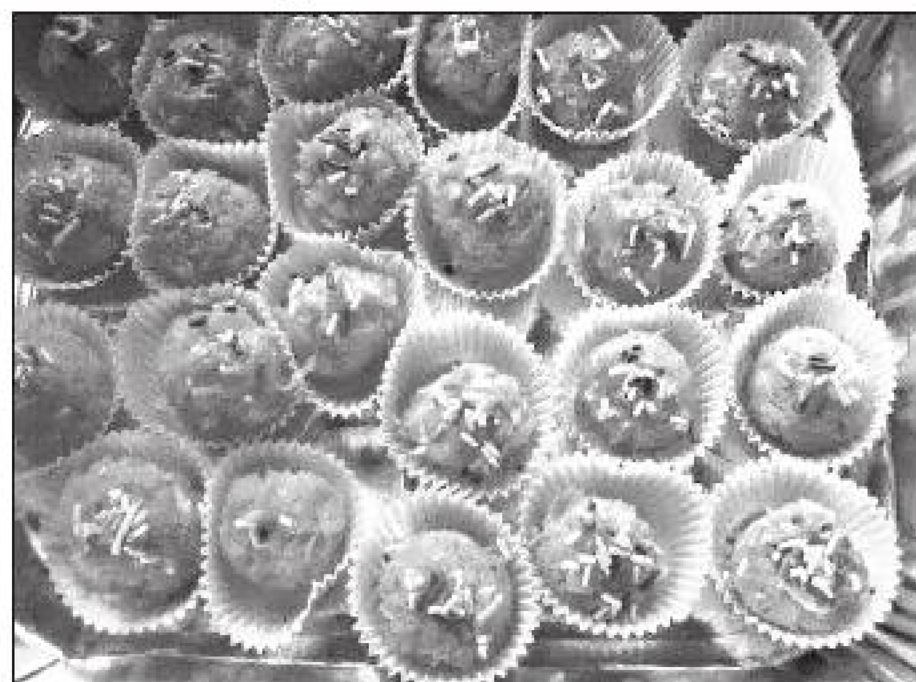
Bolo, chupabebe, dulce de leche, dushi di coco y hopi cos dushi mas











Haci bo pedido na 7405660 cerca Glenda!